

T Phone 3

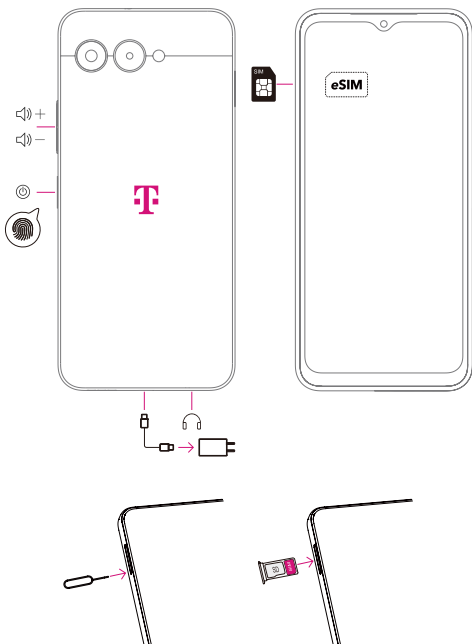


Quick Start Guide

Contents

Za korisnike Crnogorskog Telekom	1
Pro zákazníky T-Mobile Czech Republic	8
Für Kunden von Magenta Austria	15
Für Kunden der Telekom Deutschland	23
For English speaking customers	36
Za korisnike Hrvatskog Telekom	44
A Magyar Telekom ügyfelei számára	51
За корисниците на Македонски Телеком	59
Për klientët e Makedonski Telekom	67
Dla klientów T-Mobile Polska	75
Pentru clienții Telekom România	83
Pre zákazníkov Slovak Telekomu	90
Για τους χρήστες της COSMOTE TELEKOM	97

Priručnik za korisnike



Pogledajte Priručnik za korisnike na adresi

<https://www.telekom.me/tphone>

Da biste podesili e-SIM karticu na svom telefonu pogledajte Uputstvo za korišćenje.

Magenta AI

Perplexity Asistent

Ovaj uređaj je opremljen digitalnim asistentom kompanije Perplexity, koji može da obrađuje glasovne komande, tekstualne unose, pa čak i vizuelne informacije preko kamere uređaja. Asistent, zasnovan na AI tehnologiji, vam je uvijek pri ruci i omogućava vam da komunicirate sa okolinom i sadržajem na ekranu na nove načine.

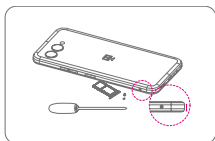
Kako pokrenuti Perplexity Asistenta:

- Kliknite dvaput na dugme za uključivanje na desnoj strani uređaja ili
- Pokrenite ga putem dugmeta  Magenta AI blizu sredine donjeg dijela zaključanog ekrana.

Za promjenu podešavanja:

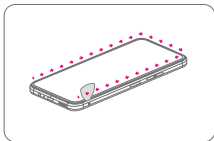
- Idite na **Podešavanja > Sistem > Pokreti > Dupli klik na dugme za napajanje** da biste promijenili pokret dvostrukog klika na dugme za uključivanje na pokretanje kamere ili Perplexity Asistenta.
- Idite na **Podešavanja > Ekran > Zaključan ekran > Dugme Magenta AI** da biste omogućili ili onemogućili dugme Magenta AI na zaključanom ekranu uređaja.
- Za iskorištavanje punog potencijala Perplexity Asistenta (npr. Interakciju sa sadržajem na ekranu), idite na **Podešavanja > Aplikacije > Podrazumevane aplikacije > Aplikacija digitalnog pomoćnika > Podrazumevani digitalni pomoćnik** da izaberete Perplexity kao podrazumijevanog asistenta.

Proces za zamjenu baterije

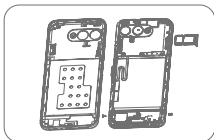


korak 1:

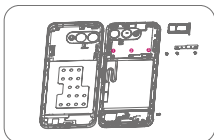
- uklonite ležište za SIM karticu;
- uklonite šrafove na obje strane uređaja;
- Pojaviće se mali otvor.

korak 2:

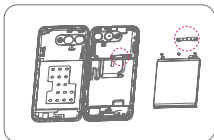
- Koristite alat da odvojite leđni dio od prednjeg djela uređaja.

korak 3:

- Uklonite zadnji dio uređaja.

korak 4:

- uklonite 3 šarafa sa poklopca konektora baterije;
- uklonite poklopac.

korak 5:

- Otkačite konektor i uklonite bateriju.

Bezbednost i propisi

Bezbednost i upotreba

Preporučujemo da pažljivo pročitate ovo poglavlje prije korištenja ovog mobilnog uređaja. Proizvođač se odriče bilo kakve odgovornosti za štetu koja je mogla nastati kao posljedica nepravilne upotrebe ili upotrebe suprotne uputstvima iz ovog priručnika.

Ne dopustite da vaš mobilni uređaj bude izložen nepovoljnim vremenskim ili uslovima u životnoj sredini (vlaga, vlažan vazduh, kiša, prodor tečnosti, prašine, morskog vazduha, itd.). Opseg radne temperature koji preporučuje proizvođač je 0°C (32°F) do + 40°C (104°F).

Koristite samo baterije, punjače i dodatnu opremu koje preporučuje proizvođač uređaja i njegova povezana lica i koji su kompatibilni sa vašim modelom mobilnog uređaja. Proizvođač uređaja i njegova povezana lica odriču se odgovornosti za štetu koja je nastala korištenjem drugih punjača ili baterija.

Provjerite lokalne zakone i propise koji su na snazi u mjestu gdje živite kako biste saznali koji je najbolji način za odlaganje vašeg mobilnog uređaja.

Zaštitite svoj sluh



Kako biste spriječili eventualno oštećenje sluha, ne slušajte na visokim nivoima jačine zvuka u dužem vremenskom periodu. Budite oprezni dok držite svoj uređaj blizu uva kada koristite zvučnik.

Pravne informacije

Kako bismo vam omogućili bolji pristup ovim važnim informacijama, ovim materijalima se može pristupiti iz menija za podešavanja na vašem telefonu. Pogledajte ove materijale prije korištenja svog mobilnog uređaja. Kako biste pristupili ovim materijalima na vašem mobilnom uređaju, prevucite nagore na početnom ekranu i dodirnite **Podešavanja > O telefonu > Pravne informacije** i izaberite temu.



Na vašem uređaju postoji radio odašiljač i prijemnik. Dizajniran je i proizveden tako da ne prekoračuje ograničenja za izlaganje radio frekvenciji (RF) koje je odredio CONFORMITE EUROPEENNE (CE).

Ograničenja za izlaganje RF koje je odredio CE za bežične mobilne uređaje koriste mjernu jedinicu koja se zove specifična stopa apsorpcije (SAR), koja predstavlja mjeru za količinu RF energije koju apsorbira tijelo tokom korištenja mobilnog uređaja. CE ograničenje za javno izlaganje mobilnim telefonima

je nivo SAR od 2,0 vata po kilogramu (2,0 W/kg).

Ovaj uređaj ispunjava CE ograničenja za izlaganje radijaciji koja su određena za nekontrolisanu okolinu. Kako bi se obezbijedilo poštovanje smjernica o izlaganju RF, uređaj se mora koristiti najmanje 5 mm od tijela.

Da biste vidjeli dodatne SAR informacije na svom telefonu, prevucite nagore na početnom ekranu > **Podešavanja** > **O telefonu** > **Pravne informacije** > **Izlaganje RF**.

Baterija i dodatna oprema

Preduzmite sljedeće mjere predostrožnosti za korištenje baterije:

- Ne pokušavajte otvoriti bateriju (zbog rizika od otrovnih isparenja i opekotina).
- Ne bušite, rastavljajte ili izazivajte kratak spoj u bateriji.
- Nemojte spaljivati ili odlagati iskorištenu bateriju u kućno smeće niti je čuvati na temperaturama iznad 35°C.
- Nemojte rastavljati ili otvarati, drobiti, savijati ili deformisati, bušiti ili sjeći.
- Nemojte modifikovati ili prepravljati, pokušavati da ubacite strane predmete u bateriju, potapati je ili je izlagati vodi ili drugim tečnostima, izlagati vatri, eksploziji ili drugim opasnostima.

Proizvodi na kojima postoji simbol ispod moraju se odnijeti na mjesta za prikupljanje po isteku njihovog radnog vijeka:



- Opštinski centri za odlaganje otpada sa posebnim kantama za ovu vrstu opreme.
- Kante za prikupljanje na mjestima prodaje.



EU izjava o usaglašenosti

Ovim putem se izjavljuje da je radio oprema vrste T Phone 3/T Phone 3 Pro usklađena sa direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o usaglašenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

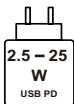


Licence

Oznake u vidu riječi i logotipa Bluetooth® vlasništvo su kompanije Bluetooth SIG, Inc. i svako korištenje tih oznaka od strane proizvođača uređaja i njegovih povezanih lica je pod licencom. Ostali zaštitni znaci i trgovački nazivi pripadaju njihovim vlasnicima.



Logotip Wi-Fi je sertifikaciona oznaka Wi-Fi Alijanse.



- Snaga koju šalje punjač mora da bude između minimalno 2,5 vati koju zahtijeva radio oprema i maksimalno 25 vati kako bi ostvario maksimalnu brzinu punjenja.
- Ovaj uređaj podržava USB PD brzo punjenje.
- Molim vas, koristite PS2- kvalifikovanu ili ispod 100 W adapter a da silujete ovaj proizvod.

Ograničena garancija

Ograničenja garancije

Garancija pokriva pojavu nedostataka u materijalu i izradi, što je predmet izuzetaka i ograničenja kako je definisano u uslovima garancije. Garancija se primjenjuje od datuma originalne kupovine u maloprodaji i traje 24 mjeseca za telefone, 6 mjeseci za baterije i dodatnu opremu.

Napomena:

Vodite računa da prilikom izvođenja radova na proizvodu imate važeći račun i garantni list. Prilikom vraćanja ili zamjene proizvoda, takođe je potrebno i kompletno pakovanje.

Izuzeci i ograničenja

Ova garancija ne važi u slučaju jedne od sljedećih okolnosti:

- Nemate važeći račun i garantni list;
- Uobičajeno habanje opreme;

- Ogrebotine i oštećenja na plastičnoj površini i svim drugim spoljašnjim dijelovima koja su nastala usljed normalne upotrebe od strane korisnika;
- Oštećenja nastala pogrešnom upotrebom, zloupotrebom, nemarom ili nezgodama;
- Neovlašteno rastavljanje, popravljavanje ili izvođenje modifikacija;
- Nepravilno testiranje, rukovanje ili održavanje;
- Pogrešno povezivanje, priključivanje telefona na pogrešan punjač ili sa drugom dodatnom opremom koja ne odgovara proizvodu;
- Prosipanje hrane ili tečnosti, korozija, rđa ili korištenje neodgovarajućeg napona;
- Oštećenja nastala zbog prirodnih nepogoda kao što su tajfun, poplava, zemljotres.

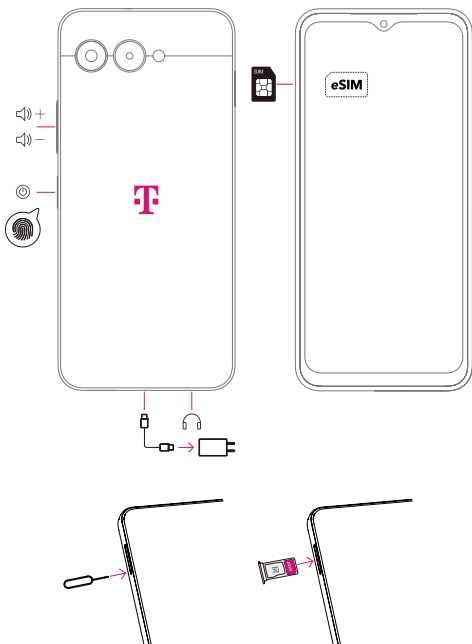
Servisna politika

Za više pojedinosti o servisnoj politici za proizvod, pozovite: Privatni korisnici: 1500/Poslovni korisnici: 1515 kako biste kontaktirali tehničku podršku.

Servis tokom garantnog perioda za ovaj proizvod može biti ograničen na zemlju/region gdje je proizvod kupljen.

Pogledajte cijelu ograničenu garanciju na <https://www.telekom.me/tphone>

Uživatelská příručka



Kompletní uživatelská příručka je k dispozici na adrese
www.t-mobile.cz/tphone

Postup nastavení eSIM ve vašem telefonu najdete v kompletní uživatelské příručce.

Magenta AI

Asistent Perplexity

Toto zařízení je vybaveno digitálním asistentem od Perplexity, který dokáže zpracovávat hlasové příkazy, textové vstupy a dokonce vizuální informace přes kameru zařízení. Pomoc je založená na technologii AI vždy na dosah ruky a umožňuje vám komunikovat s okolím a obsahem na obrazovce novými způsoby.

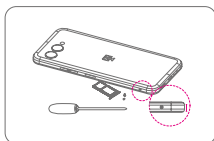
Pro otevření Asistenta Perplexity:

- Dvakrát klikněte na zapínací tlačítko na pravé straně telefonu
- Otevřete ho pomocí tlačítka Magenta AI blízko dolního  středu vaší uzamykací obrazovky.

Chcete-li změnit nastavení:

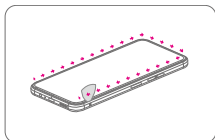
- Přejít na **Nastavení > Systém > Gesta > Dvakrát klikněte na tlačítko napájení** Chcete-li změnit gesto dvojitým kliknutím na tlačítko napájení otevřít Fotoaparát nebo Perplexity Assistant.
- Přejít na **Nastavení > Displej > Obrazovka uzamčení > Tlačítko Magenta AI** Chcete-li povolit nebo zakázat tlačítko Magenta AI na uzamčené obrazovce zařízení.
- Pro plné využití potenciálu Perplexity Assistant (např. interakce s obsahem na obrazovce), přejít na **Nastavení > Aplikace > Výchozí aplikace > Aplikace digitálního asistenta > Výchozí digitální asistent** zvolit **Perplexity** jako výchozí asistent.

Postup demontáže baterie

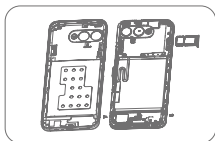


Krok 1:

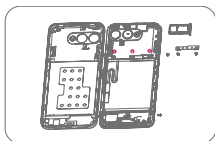
- Vyjměte zásobník na SIM kartu
- Odstraňte šrouby na obou stranách
- Objeví se malá prohlubeň

**Krok 2:**

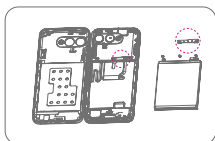
- Použijte nástroj k oddělení zadního krytu od telefonu
- Odstraňte zadní kryt

**Krok 3:**

- Odstraňte zadní kryt

**Krok 4:**

- Odstraňte tři šrouby z horní desky
- Vyjměte kryt baterie

**Krok 5:**

- Odpojte konektor a vyjměte baterii

Bezpečnost a směrnice

Bezpečnost a používání

Doporučujeme vám, abyste si před použitím vašeho mobilního zařízení pozorně přečetli tuto kapitulu. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za poškození, které může vzniknout v důsledku nesprávného používání nebo používání v rozporu se zde uvedenými pokyny.

Nevystavujte vaše mobilní zařízení nepříznivým povětrnostním a okolním podmínkám (vlhkost, déšť, vniknutí tekutin, prach, mořský vzduch apod.). Rozsah provozních teplot doporučený výrobcem je 0°C (32°F) až + 40 °C (104°F).

Používejte pouze baterie, nabíječky baterií a příslušenství doporučené výrobcem zařízení a jeho partnery, kompatibilní s modelem vašeho mobilního zařízení. Výrobce zařízení a jeho partneři nenesou žádnou odpovědnost za poškození způsobené použitím jiných nabíječek nebo baterií.

Při likvidaci vašeho mobilního zařízení postupujte prosím podle místních zákonů a předpisů platných ve vaší jurisdikci.

Ochrana sluchu



Aby nedošlo k poškození sluchu, neposlouchejte dlouhodobě zvuk s vysokou hlasitostí. Při používání vašeho zařízení blízko ucha během doby, kdy je zapnutý reproduktor, buďte opatrní.

Právní informace

Za účelem zajištění lepšího přístupu k těmto důležitým informacím jsou tyto materiály k dispozici v menu nastavení vašeho telefonu. Před použitím vašeho mobilního zařízení si tyto materiály prosím prostudujte. Pro otevření těchto materiálů ve vašem mobilním zařízení přejeďte na domovské obrazovce prstem nahoru a klepněte na **Nastavení** >

Informace o telefonu > **Právní informace**, a vyberte téma.



Vaše zařízení obsahuje rádiový vysílač a přijímač. Je

navrženo a vyrobeno tak, aby nepřekračovalo limity

pro rádiovou frekvenci (RF) stanovené Conformité

Européenne (CE). Limity pro vystavení osob RF záření

stanovené CE pro bezdrátová mobilní zařízení používají měřicí

jednotku nazývanou Specifická míra absorpce (SAR), která

představuje množství RF energie absorbované tělem během

používání mobilního zařízení. Limit CE pro vystavení osob záření

z mobilních telefonů je SAR o úrovni 2,0 Wattů na

kilogram (2,0 W/kg).

Toto zařízení splňuje limity CE pro vystavení osob záření stanovené pro neřízené prostředí. Pro zajištění kompatibility se směrnicemi pro vystavení RF záření musí být toto zařízení používáno ve vzdálenosti minimálně 5 mm od těla.

Pro zobrazení doplňujících informací o SAR ve vašem telefonu přejed'te na domovské obrazovce prstem nahoru a vyberte > **Nastavení > Informace o telefonu > Právní informace > Vystavení RF záření.**

Baterie a příslušenství

Dodržujte následující bezpečnostní opatření pro používání baterií:

- Nepokoušejte se baterii otevírat (hrozí nebezpečí jedovatých výparů a popálení).
- Baterii nepropichujte, nerozebírejte a nezkratujte.
- Nevyhazujte vyřazenou baterii do ohně nebo domácího odpadu, a neskladujte ji při teplotách nad 35°C.
- Baterii nerozebírejte, neotevírejte, nemačkejte, neohýbejte, nedeformujte, nepropichujte a neodlamujte.
- Baterii neupravujte ani nepředělávejte, nestrkejte do ní cizí předměty, neponořujte ji do vody nebo jiných kapalin, ani ji nevystavujte jejich účinkům, dále nevystavujte baterii ohni a chraňte baterii před nebezpečím výbuchu a dalšími riziky.

Produkty označené níže uvedeným symbolem je nutno po skončení jejich životnosti odnést do sběrného dvora:



- Městské sběrné dvory se speciálními kontejnery pro tato zařízení.
- Sběrné kontejnery u prodejců.



Prohlášení o shodě pro EU

Tímto prohlašujeme, že toto rádiové zařízení typu T Phone 3/T Phone 3 Pro vyhovuje požadavkům směrnice 2014/53/EU. Celý text EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové

adrese:

<https://www.tccm.cz/tphonefaqs>

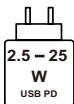


Licence

Slovní označení a loga Bluetooth® jsou majetkem společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek výrobcem zařízení a jeho partnery podléhá přidělení licence. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.



Logo Wi-Fi je certifikační značkou sdružení Wi-Fi Alliance.



- Výkon dodávaný nabíječkou musí být v rozsahu min. 2,5 W pro splnění požadavků rádiového zařízení a max. 25 W pro dosažení maximální rychlosti nabíjení.
- Toto zařízení podporuje rychlé nabíjení USB PD.
- Pro napájení tohoto produktu použijte adaptér s hodnotou PS2 nebo pod 100 W.

Omezená záruka

Omezení záruky

Tato záruka pokrývá výskyt vad materiálu a výrobního zpracování, přičemž podléhá výjimkám a omezením definovaným v záručních podmínkách. Záruka je platná ode dne zakoupení po dobu následujících 24 měsíců pro telefon a příslušenství a 6 měsíců pro kapacitu baterie.

Výjimky a omezení

Tato záruka pozbývá platnosti v případě, že nastane některá z následujících okolností:

- Běžné opotřebení (u baterií mobilních telefonů zejména ztráta kapacity).
- Běžné opotřebení, či opotřebení krytu nebo klávesnice telefonu běžným používáním.

- Poškrábání nebo poškození plastového povrchu a všech dalších vnějších dílů, způsobené běžným používáním.
- Poškození způsobené nesprávným použitím, zneužitím, nedbalostí nebo nehodou.
- Provedení neoprávněné demontáže, opravy nebo úpravy.
- Nesprávné testování, ovládání nebo údržba.
- Nesprávné připojení a připojení telefonu k nesprávné nabíječce nebo jinému příslušenství, nevhodnému pro tento produkt.
- Vniknutí potravin nebo tekutin, rozleptání, koroze nebo použití nesprávného napětí.
- Poškození způsobené přírodními katastrofami, jako je například tajfun, povodeň a zemětřesení.

Zásady zákaznického servisu

Podrobné informace o zásadách servisu pro tento produkt najdete na oficiálních webových stránkách:

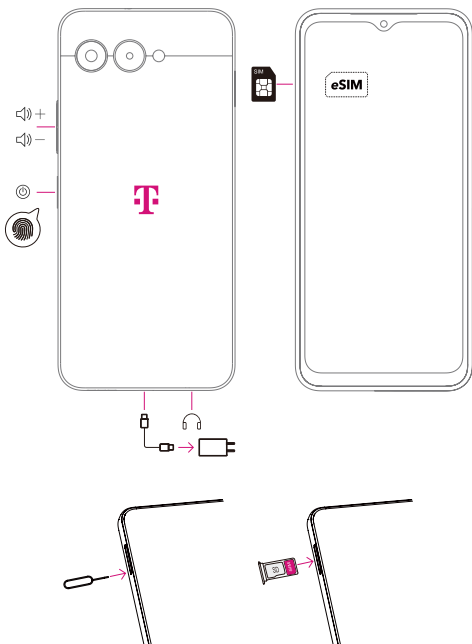
www.t-mobile.cz/tphone.

Záruční servis pro tento produkt může být omezen na zemi/region zakoupení produktu.

T-Mobile Czech Republic a.s. záruční listy k produktům nevydává.

Kompletní omezená záruka je k dispozici na adrese
<https://www.t-mobile.cz/podpora/reklamace>

Benutzerhandbuch



Das vollständige Benutzerhandbuch finden Sie auf:

www.magenta.at/tphone

Wie Sie eine eSIM auf Ihrem Telefon einrichten können, entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch.

Perplexity Assistant

Dieses Gerät ist mit einem KI-Assistenten von Perplexity ausgestattet, der Sprachbefehle, Texteingaben und sogar visuelle Informationen (über die Kamera des Geräts) verarbeiten kann. Dank KI-Technologie steht Ihnen jederzeit Unterstützung zur Verfügung und eröffnet neue Möglichkeiten, mit Ihrer Umgebung und Bildschirminhalten zu interagieren.

So öffnen Sie den Perplexity-Assistenten:

- Doppelklicken Sie auf die Power-Taste auf der rechten Seite des Geräts
- Öffnen Sie den Perplexity Assistenten über die Magenta AI-Taste , die sich in der unteren Mitte Ihres Sperrbildschirms befindet.

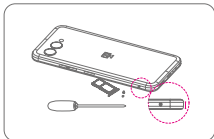
So ändern Sie die Einstellungen:

- Gehe zu **Einstellungen > System > Touch-Gesten & Bewegungen > Doppelklick auf die Einschalttaste**, um die Doppelklick Funktion der Power-Taste anzupassen, sodass entweder die Kamera oder der Perplexity Assistent geöffnet wird.
- Gehe zu **Einstellungen > Anzeige > Sperrbildschirm > Magenta-AI-Taste**, um den Magenta AI Button auf dem Gerätesperrbildschirm zu aktivieren oder zu deaktivieren.
- Um den vollen Funktionsumfang des Perplexity Assistenten auszuschöpfen (z.B. zu ermöglichen, dass dieser auch mit Bildschirminhalten interagieren kann), gehen Sie zu **Einstellungen > Apps > Standard-Apps > App für digitalen Assistenten > Standard-App digit. Assistent** um Perplexity als Standard-Assistenten zu wählen.

Ausbau der Batterie

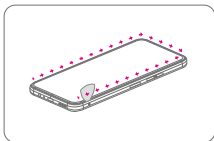
Demontageprozesse der Batterie Schritt 1:

- Entfernen Sie das SIM Kartenfach mit dem Steckplatzwerkzeug;
- Schrauben auf beiden Seiten mit geeignetem Werkzeug entfernen;
- Es erscheint eine kleine Aussparung.



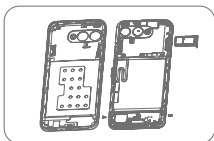
Schritt 2:

- Verwenden Sie ein geeignetes Werkzeug, um die hintere Abdeckung vom Vorderteil zu trennen.



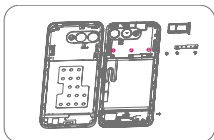
Schritt 3:

- Rückabdeckung entfernen.



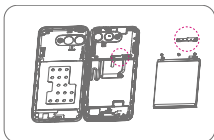
Schritt 4:

- Entfernen Sie drei Schrauben von der oberen Platte;
- Entfernen Sie die Batterieabdeckung.



Schritt 5:

- Lösen Sie vorsichtig den Stecker und entfernen Sie den Akku.



Sicherheit & Vorschriften

Sicherheit und Verwendung

Wir empfehlen, dieses Kapitel sorgfältig zu lesen, bevor Sie Ihr Mobilgerät benutzen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen oder nicht den Anweisungen entsprechenden Gebrauch entstehen.

Setzen Sie Ihr Mobilgerät keinen widrigen Wetter- oder Umweltbedingungen aus (Nässe, Feuchtigkeit, Regen, Eindringen von Flüssigkeiten, Staub, Meeresluft usw.). Der vom Hersteller empfohlene Betriebstemperaturbereich ist 0°C bis + 40°C.

Verwenden Sie nur Akkus, Ladegeräte und Zubehör, die vom Gerätehersteller und seinen Partnern empfohlen werden und mit Ihrem Mobilgerät kompatibel sind. Der Gerätehersteller und seine Partner lehnen jegliche Haftung für Schäden ab, die durch die Verwendung anderer Ladegeräte oder Akkus entstehen.

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Gesetze und Vorschriften in Ihrem Land, um zu erfahren, wie Sie Ihr Mobilgerät richtig entsorgen.



Schützen Sie Ihr Gehör

Zur Vermeidung von Gehörschäden sollten Sie nicht über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke Musik o.ä. hören. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät ans Ohr halten, während der Lautsprecher aktiviert ist.

Rechtliche Informationen

Um Ihnen besseren Zugang zu diesen wichtigen Informationen zu geben, haben wir diese Materialien über das Einstellungsmenü des Telefons zugänglich gemacht. Lesen Sie diese Informationen durch, bevor Sie Ihr Mobilgerät benutzen. Um auf die Materialien auf Ihrem mobilen Gerät zuzugreifen, wischen Sie auf dem Startbildschirm nach oben und tippen Sie auf **Einstellungen > Über das Telefon > Rechtliche**

Informationen und wählen Sie ein Thema aus.



Ihr Gerät umfasst einen Funksender und -empfänger. Es wurde so konstruiert und hergestellt, dass die von der CONFORMITÉ EUROPÉENNE (CE) festgelegten Grenzwerte für Hochfrequenz (HF) nicht

überschritten werden. Die von der CE für drahtlose Mobilgeräte festgelegten Grenzwerte für die HF-Belastung verwenden eine Maßeinheit, die als spezifische Absorptionsrate (SAR) bezeichnet wird und ein Maß für die Menge an Hochfrequenzenergie ist, die bei der Verwendung eines Mobilgeräts vom Körper absorbiert wird. Der CE-Grenzwert für die Belastung der Bevölkerung durch Mobiltelefone liegt bei einem SAR-Wert von 2,0 Watt pro Kilogramm (2,0 W/kg).

Dieses Gerät entspricht den CE-Grenzwerten für die Strahlenbelastung, die für eine unkontrollierte Umgebung festgelegt wurden. Um die Einhaltung der Richtlinien zur Hochfrequenzbelastung zu gewährleisten, muss das Gerät in einem Abstand von mindestens 5 mm zum Körper verwendet werden.

Um weitere SAR-Informationen auf Ihrem Telefon anzuzeigen, wischen Sie auf der Startseite nach oben > **Einstellungen** > **Über das Telefon** > **Rechtliche Informationen** > **HF-Belastung**.

Akku und Zubehör

Beachten Sie bei der Verwendung von Akkus folgende Vorsichtsmaßnahmen:

- Versuchen Sie nicht, den Akku zu öffnen (es besteht die Gefahr von giftigen Dämpfen und Verbrennungen).
- Der Akku darf nicht durchstochen, zerlegt oder kurzgeschlossen werden.
- Verbrennen Sie einen verbrauchten Akku nicht, entsorgen Sie ihn nicht im Hausmüll und lagern Sie ihn nicht bei Temperaturen über 35°C.
- Nicht zerlegen oder öffnen, zerdrücken, verbiegen oder verformen, durchstechen oder zerkleinern.
- Um Feuer, Explosionen oder andere Gefahren zu vermeiden,

versuchen Sie nicht, Akkus zu verändern, wiederaufzubereiten oder Fremdkörper hineinzustecken, und bringen Sie Akkus nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt oder tauchen sie darin ein.

Produkte mit dem folgenden Symbol müssen am Ende ihrer Lebensdauer zu Sammelstellen gebracht werden:



- Kommunale Abfallentsorgungszentren mit spezifischen Behältern für diese Produkte.
- Sammelbehälter in Verkaufsstellen.



EU-Konformitätserklärung

Hiermit wird erklärt, dass die Funkanlage des Typs T Phone 3/T Phone 3 Pro mit der Richtlinie 2014/53/EU konform ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

<https://www.tccm.cz/tphonefaqs>

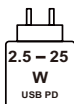


Lizenzen

Die Bluetooth®-Wortmarke und-Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und die Verwendung dieser Marken durch den Gerätehersteller und seine Partner erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.



Das Wi-Fi-Logo ist ein Zertifizierungszeichen der Wi-Fi Alliance.



- Die vom Ladegerät zu erbringende Leistung muss zwischen min. 2,5 Watt für das Funksystem und max. 25 Watt zur Erzielung der maximalen Ladegeschwindigkeit liegen.
- Dieses Gerät unterstützt das USB-PD-Schnellladen.
- Bitte verwenden Sie einen PS2-Adapter oder unter 100 W, um dieses Produkt mit Strom zu

Eingeschränkte Garantie

Garantiebeschränkungen

Die Garantie deckt das Auftreten von Material- und Verarbeitungsfehlern ab, vorbehaltlich der in den Garantiebedingungen festgelegten Ausschlüsse und Einschränkungen. Die Garantie gilt ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs im Einzelhandel für die folgenden Zeiträume: 24 Monate für die Handgeräte, 6 Monate für den Akku und das Zubehör.

Hinweis:

Denken Sie daran, dass Sie die gültige Rechnung und die Garantiekarte vorlegen müssen, wenn Sie das Produkt warten lassen möchten. Die Garantie gilt nur bei Vorlage des Kaufnachweises (Original-Kaufquittung oder Kassenbeleg, jeweils mit Angabe des Kaufdatums und des Händlernamens), der Modellbezeichnung, der Serien-/IMEI-Nummer und der Produktnummer. Magenta Telekom behält sich das Recht vor, Garantieleistungen zu verweigern, wenn diese Informationen nicht vorgelegt werden. Für die Rückgabe oder den Austausch des Produkts wird zudem das vollständige Paket benötigt. Bitte sichere vor Einsenden bzw. deinem Besuch im Service Center die auf dem Gerät gespeicherten Daten als Backup auf einem anderen Medium, da diese bei der Reparatur verloren gehen.

Entferne vor der Reparatur etwaige Bildschirmsperren, um den Zugriff auf das Gerät zu ermöglichen.

Ausschlüsse und Beschränkungen

Diese Garantie ist unter den folgenden Umständen ungültig:

- Es liegt keine gültige Rechnung und Garantiekarte vor;
- Normale Abnutzung des Gerätes;
- Kratzer und Schäden an Kunststoffoberflächen und an allen anderen externen Teilen, die durch normale Verwendung des Kunden entstehen;

- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch, Fahrlässigkeit oder Unfälle entstanden sind;
- Durchführung unbefugter Demontage, Reparatur oder Veränderung;
- Mängel, die durch die Verwendung von Drittanbieter-Software, welche die vorinstallierte Systemsoftware umgeht, entstehen („Rooting“);
- Unsachgemäße Prüfung, Bedienung oder Wartung;
- Falsche Verbindung, Verbinden des Telefons mit einem falschen Ladegerät oder anderem Zubehör, das nicht für das Produkt geeignet ist;
- Verschütten von Lebensmitteln oder Flüssigkeiten, Korrosion, Rost oder Verwendung der falschen Spannung;
- Schäden, die durch Naturkatastrophen wie Taifun, Überschwemmung oder Erdbeben verursacht werden. Die Kosten für Reparaturen, die durch nicht von Magenta Telekom autorisierte Stellen (ausgewiesene Servicepartner) durchgeführt wurden, werden nicht erstattet;
- Ansprüche aus dieser Garantie unterliegen ausschließlich österreichischem Recht unter Ausschluss des Kollisionsrechts und des UN-Kaufrechts.

Dienstleistungsrichtlinie

Weitere Informationen über die Dienstleistungsrichtlinie für das Produkt finden Sie auf der offiziellen Website:

www.magenta.at/kontakt

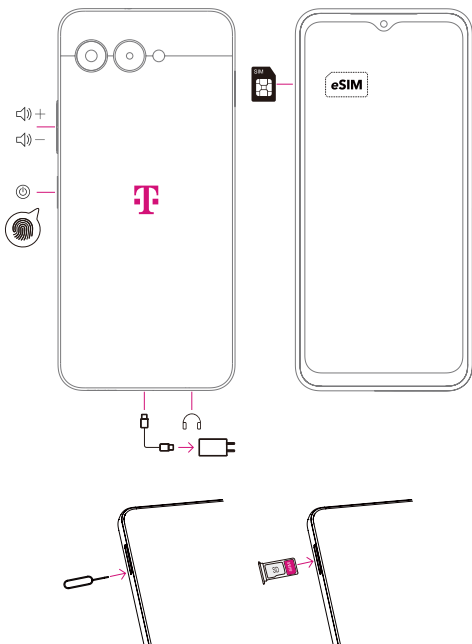
Oder bei Fragen an den technischen Support unter 0676 200 7777.

Der Garantieservice für dieses Produkt kann auf das Land/ die Region beschränkt sein, in dem/der das Produkt erworben wurde.

Weitere Angaben zur Garantie finden Sie unter:

www.magenta.at/tphone

Kurzanleitung



Die vollständige Bedienungsanleitung finden Sie auf:
<https://www.telekom.de/unterwegs/telekom/telekom-t-phone>

Wie Sie eine eSIM auf Ihrem Telefon einrichten können, entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch.

Inbetriebnahme mit SIM Karte

- [1] Öffnen Sie den SIM-Karten Halter mit dem SIM- Karten Schlüssel.
- [2] Setzen Sie die SIM-Karte in den SIM-Karten Halter ein.
- [3] Optional: Setzen Sie eine Speicherkarte in den SIM-Karten Halter ein.
- [4] Schieben Sie den SIM-Karten Halter zurück in das Gehäuse. Der SIM-Karten Halter rastet hörbar ein.
- [5] Drücken und Halten Sie die Taste Ein-/Ausschalten für einen Augenblick gedrückt. Das T Phone 3 startet und das Telekom Logo wird angezeigt.
- [6] Folgen Sie den Anweisungen auf dem Display, um die Einrichtung durchzuführen.

Magenta AI

Perplexity Assistent

Dieses Gerät ist mit einem KI-Assistenten von Perplexity ausgestattet, der Sprachbefehle, Texteingaben und sogar visuelle Informationen (über die Kamera des Geräts) verarbeiten kann. Dank KI-Technologie steht Ihnen jederzeit Unterstützung zur Verfügung und eröffnet neue Möglichkeiten, mit Ihrer Umgebung und Bildschirminhalten zu interagieren.

So öffnen Sie den Perplexity-Assistenten:

- Doppelklicken Sie auf die Power-Taste auf der rechten Seite des Geräts
- Öffnen Sie den Perplexity Assistenten über die Magenta AI-Taste , die sich in der unteren Mitte Ihres Sperrbildschirms befindet.

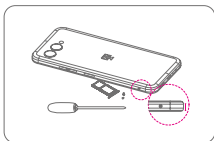
So ändern Sie die Einstellungen:

- Gehe zu **Einstellungen > System > Touch-Gesten & Bewegungen > Doppelklick auf die Einschalttaste**, um die Doppelklick Funktion der Power-Taste anzupassen, sodass entweder die Kamera oder der Perplexity Assistent geöffnet wird.

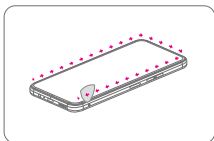
- Gehe zu **Einstellungen > Anzeige > Sperrbildschirm > Magenta-AI-Taste**, um den Magenta AI Button auf dem Gerätesperrbildschirm zu aktivieren oder zu deaktivieren.
- Um den vollen Funktionsumfang des Perplexity Assistenten auszuschöpfen (z.B. zu ermöglichen, dass dieser auch mit Bildschirminhalten interagieren kann), gehen Sie zu **Einstellungen > Apps > Standard-Apps > App für digitalen Assistenten > Standard-App digit. Assistent** um Perplexity als Standard-Assistenten zu wählen.

Ausbau der Batterie

Demontageprozesse der Batterie Schritt 1:

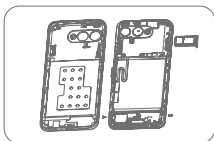


- Entfernen Sie das SIM Kartenfach mit dem Steckplatzwerkzeug;
- Schrauben auf beiden Seiten mit geeignetem Werkzeug entfernen;
- Es erscheint eine kleine Aussparung.



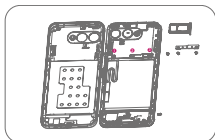
Schritt 2:

- Verwenden Sie ein geeignetes Werkzeug, um die hintere Abdeckung vom Vorderteil zu trennen.



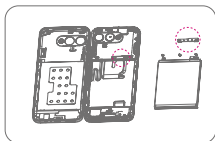
Schritt 3:

- Rückabdeckung entfernen.



Schritt 4:

- Entfernen Sie drei Schrauben von der oberen Platte;
- Entfernen Sie die Batterieabdeckung.



Schritt 5:

- Lösen Sie den Stecker und entfernen Sie vorsichtig den Akku.

Sicherheitshinweise

Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt Ihres T Phone 3 auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Nehmen Sie Ihr T Phone 3 nicht in Betrieb, wenn Sie Beschädigungen vermuten! Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Technischen Service der Telekom.

Umgebungsbedingungen

Verwenden Sie Ihr T Phone 3 nicht in der Nähe von Wärmequellen, unter direkter Sonneneinstrahlung, in Feuchträumen. In explosionsgefährdeter Umgebung oder in der Nähe empfindlicher medizinischer Geräte. Vermeiden Sie den Kontakt mit Flüssigkeiten, Staub und Dämpfen. Legen Sie Ihr T Phone 3 nicht auf empfindliche Oberflächen.

Elektrischer Schlag

Berühren Sie die Ladekontakte Ihres T Phone 3 oder das Netzteil niemals mit nassen Händen, da von den elektrischen Komponenten die Gefahr eines elektrischen Schlags ausgehen kann.

Elektrostatische Entladung kann zu einer Beschädigung der elektrischen Komponenten führen. Schließen Sie Ihr T Phone 3 nicht während eines Gewitters an das Netzteil an. Bei einem

Blitzeinschlag droht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Das zu verwendende Ladegerät hat folgende Eingangsleistung: 100–240V~ 50/60Hz 0,5A und Ausgangsleistung: PD3.0: 5V 3A or 9V 2A or 10V 2.5A or 11V 2.27A, PPS: 5~11V 3A.

Verwenden Sie nur Akkus, Ladegeräte und Zubehör, die vom Gerätehersteller und seinen Partnern empfohlen werden und mit Ihrem T Phone 3 kompatibel sind. Der Gerätehersteller und seine Partner lehnen jegliche Haftung für Schäden ab, die durch die Verwendung anderer Ladegeräte oder Akkus entstehen.

Der vom Hersteller empfohlene Betriebstemperaturbereich ist 0°C bis + 40°C.



Schützen Sie Ihr Gehör

Gehörschädigung durch hohe Lautstärke. Das Hören von Musik oder Gesprächen über Kopfhörer oder Lautsprecher mit hoher Lautstärke kann das Gehör nachhaltig schädigen. Vermeiden Sie das Hören bei hoher Lautstärke über lange Zeiträume.

Rechtliche Informationen

Beachten Sie die rechtlichen Informationen vor Inbetriebnahme Ihres T Phone 3. Rechtliche Informationen und Lizenztexte zu Ihrem T Phone 3 und der zugehörigen Software finden Sie in den Einstellungen. Um auf die Informationen zuzugreifen, streichen Sie auf dem Startbildschirm ihres T Phone 3 nach oben: Tippen Sie dazu auf **Einstellungen > Über das Telefon > Rechtliche Informationen**. Die rechtlichen Informationen werden angezeigt.

Informationen zur SAR-Zertifizierung (Spezifische Absorptionsrate)



Dieses Gerät erfüllt die internationalen Richtlinien für die Belastung durch Funkwellen. Ihr T Phone 3 wurde so entwickelt, dass es die international empfohlenen Expositionsgrenzwerte für Funkwelle nicht überschreitet. Für die Einhaltung der HF-Expositionsrichtlinien zum Tragen am Körper, verwenden Sie Ihr T Phone 3 mindestens mit einem Abstand von 5 mm zum Körper. Der CE-Grenzwert von Mobiltelefone liegt bei einem SAR-Wert von 2 Watt pro Kilogramm (2 W/kg). Der höchste SAR-Wert für dieses Gerät betrug beim Test am Kopf 0.88 W/kg* (10 g), am Körper 1.35 W/kg* (10 g). Weitere Informationen zum Thema SAR finden Sie in den Einstellungen. Tippen Sie dazu auf **Einstellungen > Über das Telefon > Rechtliche Hinweise > HF-Belastung**.

Die Informationen werden angezeigt.

Werte im Rahmen der ICNIRP-Richtlinien für dieses Gerätemodell.

Frequenzbänder und Sendeleistung.

Funkstandard	Frequenzw	Ausgangsleistung
GSM	B3	30.0dBm+/-1dB
	B8	33.0dBm+/-1dB
UMTS	B1	24.0dBm+/-1dB
	B2	23.0dBm+/-1dB
	B5	24.0dBm+/-1dB
	B8	24.0dBm+/-1dB
LTE	B1	24.0dBm+/-1dB
	B3	24.0dBm+/-1dB
	B7	23.0dBm+/-1dB
	B8	24.0dBm+/-1dB
	B20	24.0dBm+/-1dB
	B28	24.0dBm+/-1dB
	B38	25.5dBm+/-1dB
NR	N1	24.0dBm+/-1dB
	N3	24.0dBm+/-1dB
	N7	23.0dBm+/-1dB
	N28	24.0dBm+/-1dB
	N38	25.5dBm+/-1dB
	N78	26.0dBm+/-1dB
2.4G WiFi	2412MHz-2472MHz	18dBm+/-1.5dB
5G WiFi	5150MHz-5250MHz	18dBm+/-1.5dB
	5250-5350MHz, 5470MHz-5725MHz	18dBm+/-1.5dB
	5725MHz-5850MHz	13dBm+/-1dB
B T	2402MHz-2480MHz	10dBm+/-3dB

Akku

Beachten Sie bei der Verwendung von Akkus folgende Vorsichtsmaßnahmen:

- Schließen Sie den Akku nicht kurz und/oder öffnen Sie den Akku nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Unsachgemäßer Umgang mit dem Akku kann Ihre Gesundheit und die Umwelt gefährden. Batterien/Akkus können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten. Daher ist eine getrennte Entsorgung und Verwertung von Altbatterien für Umwelt und Gesundheit unumgänglich.
- Schließen Sie die Anschlussklemmen nicht kurz.
- Werfen Sie den Akku niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie den Akku keiner mechanischen Belastung aus.
- Verbrennen Sie einen verbrauchten Akku nicht, entsorgen Sie ihn nicht im Hausmüll und lagern Sie ihn nicht bei Temperaturen über 35°C.
- Ein auslaufender Akku kann das Gerät beschädigen. Im Falle eines Auslaufens des Akkus, entfernen Sie diesen sofort aus dem Gerät, um Beschädigungen zu vermeiden. Seien Sie beim Umgang mit einem beschädigten oder auslaufenden Akku besonders vorsichtig und verwenden Sie Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf den Akku einwirken können, z.B. auf Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Akku Typ.

Richtige Entsorgung und Rücknahme von Altgeräten



Rücknahme von alten Geräten. Hat das Gerät ausgedient, nutzen Sie für das Altgerät das Rücknahme-system der Telekom. Nähere Informationen auf [https://retoure.telekom-dienste.](https://retoure.telekom-dienste.de/recycling/)

de/recycling/ oder bringen Sie das Altgerät zur Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers (z.B. Wertstoffhof). Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass das Altgerät getrennt vom Hausmüll zu entsorgen ist. Nach dem Elektro-und Elektronik-gerätegesetz sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich gehalten, alte Elektro-und Elektronikgeräte einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen. Batterien oder wiederaufladbare Batterien (Akkus, Akkumulatoren) müssen, soweit möglich und soweit diese nicht fest verbaut sind, entnommen und wie folgt getrennt entsorgt werden.

Schadstoffhaltige Batterien sind mit dem obenstehenden Symbol gekennzeichnet. Es weist darauf hin, dass diese nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Nach dem Batteriegesetz sind die Verbraucher gesetzlich verpflichtet, verbrauchte Batterien an den Vertreiber oder an einen öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger zurückzugeben. Ihr Händler (Telekom oder Fachhändler) nimmt verbrauchte Gerätebatterien in haushaltsüblichen Mengen in seinem Ladengeschäft kostenfrei zurück und kümmert sich um die umweltgerechte Entsorgung bzw. das Recycling der Materialien. Sollte Ihr Händler nicht in Ihrer Nähe sein, können Sie die verbrauchten Batterien auch zu Ihrem kommunalen Entsorgungsträger (z. B. Batterietonne oder Wertstoffhof) bringen. Diese Stelle ist ebenfalls zur kostenlosen Rücknahme verpflichtet. Bevor Sie das Endgerät entsorgen, empfehlen wir Ihnen ausdrücklich die Löschung aller persönlicher Daten und das Zurücksetzen auf die Werkseinstellung.

Die TCCM s.r.o./deren Bevollmächtigter mplan eG ist bei der Stiftung Elektro-Altgeräte-Register unter der WEEE-Reg.-Nr.: DE 54133021 registriert. Hinweis für den Entsorgungsträger: Das Datum der Herstellung bzw. des Inverkehrbringens ist auf dem Typenschild nach DIN EN 60062, Ziffer 5, angegeben. Hersteller

haben jährlich die Erfüllung der Zielvorgaben nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) zu veröffentlichen. Informationen hierzu veröffentlicht das Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit.



Schützen Sie Ihr Gehör

Hiermit erklärt die Luxshare, dass das T Phone 3 den Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EG sowie 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.tccm.cz/tphonefaqs>.

Die Konformität mit den o.a. Richtlinien wird durch das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt.



Rechtliche Hinweise

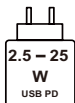
Die Bluetooth®-Wortmarke und-Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und die Verwendung dieser Marken durch den Gerätehersteller und seine Partner erfolgen unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.



Das Wi-Fi-Logo ist ein Zertifizierungszeichen der Wi-Fi Alliance.



Das microSD-Logo ist eine Marke von SD-3C, LLC.



- Die vom Ladegerät zu erbringende Leistung muss zwischen min. 2,5 Watt für das Funksystem und max. 25 Watt zur Erzielung der maximalen Ladegeschwindigkeit liegen.
- Dieses Gerät unterstützt das USB-PD-Schnellladen.
- Bitte verwenden Sie einen PS2-Adapter oder unter 100 W, um dieses Produkt mit Strom zu versorgen.

Open Source Software Notice

This document contains an open source software notice for this

product. The open source software licenses are granted by the respective right holders. And the open source licenses prevail all other license information with regard to the respective open source software contained in the product. For the Free and Open Source Software licensing rules such as conditions and obligations, please refer to the corresponding information also available in the graphical user interface of the product in the help section.

Warranty Disclaimer

The open source software in this products is distributed in the hope that it will be useful, but without any warranty, without even the implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. See the applicable licenses for more details.

Written Offer

Deutsche Telekom hereby offers, valid for at least three years, to give you or any third party, for a charge no more than the cost of physically performing source distribution, on a medium customarily used for software interchange a complete machine-readable copy of the corresponding source code of the software given to you under the GNU General Public License (GPL), Version 2.0 and/or the GNU Lesser General Public License (LGPL), Version 2.1. To receive such source code please contact Telekom Deutschland GmbH as follows:

Telekom Deutschland GmbH
Landgrabenweg 151
53227 Bonn

RL 2011/65/EU (RoHS)

Ihr T Phone 3 und die enthaltenen Teile (Kabel, Drähte usw.) entsprechen den Anforderungen der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten („RoHS recast“ oder „RoHS 2“). Weitere Informationen zur weltweiten Einhaltung der RoHS-Vorgaben finden Sie unter: <https://www.telekom.de>

Gewährleistung

Wir bieten für das T Phone 3 eine Gewährleistung von 24 Monaten. Die Gewährleistung bezieht sich auf Mängel, die bereits bei Übergabe des T Phone 3 bestanden haben. Die Gewährleistungsfrist beginnt ab Übergabe des T Phone 3 bzw. des Erstkaufs zu laufen. Dem Käufer steht im Mangelfall zunächst nur das Recht auf Nacherfüllung zu. Die Nacherfüllung beinhaltet entweder die Nachbesserung (z.B. Reparatur) oder die Lieferung eines Ersatzproduktes. Ausgetauschte Teile oder Geräte gehen in das Eigentum der Telekom Deutschland GmbH über.

Hinweis

Für die Geltendmachung von Gewährleistungsansprüchen ist die Vorlage des Kaufnachweises (Original-Kaufquittung oder Kassenbeleg, jeweils mit Angabe des Kaufdatums und des Händlernames), der Modellbezeichnung, der Serien-/IMEI-Nummer und der Produktnummer erforderlich. Die Telekom Deutschland GmbH behält sich das Recht vor, Gewährleistung zu verweigern, wenn diese Informationen nicht vorgelegt werden. Bitte speichern Sie vor Einsendung bzw. Abgabe im Telekom Shop die auf dem Gerät gespeicherten Daten als Backup auf einem anderen Medium, da diese bei der Reparatur, bzw. dem Austausch verloren gehen. Entfernen sie vor der Reparatur etwaige Bildschirmsperren, um den Servicetechnikern den Zugriff auf das Gerät zu ermöglichen.

In folgenden Fällen ist die Gewährleistung ausgeschlossen

- Normale Abnutzung des Gerätes, insbesondere normaler Leistungsabfall bei Akkus;
- Kratzer und Schäden an Kunststoffoberflächen und an allen anderen externen Teilen, die durch normale Verwendung des Geräts entstehen;
- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch, Fahrlässigkeit oder Unfälle entstanden sind;
- Durchführung unbefugter Demontage, Reparatur oder Veränderung;
- Mängel, die durch die Verwendung von Drittanbieter-

Software, welche die vorinstallierte Systemsoftware umgeht, entstehen („Rooting“);

- Unsachgemäße Prüfung, Bedienung oder Wartung;
- Falsche Verbindung, Verbinden des Telefons mit einem falschen Ladegerät oder anderem Zubehör, das nicht für das T Phone 3 geeignet ist;
- Verschütten von Lebensmitteln oder Flüssigkeiten, Korrosion, Rost oder Verwendung der falschen Spannung;
- Schäden, die durch Naturkatastrophen wie Taifun, Überschwemmung oder Erdbeben verursacht werden;
- Die Kosten für Reparaturen, die durch nicht von Telekom Deutschland GmbH autorisierte Stellen (ausgewiesene Servicepartner) durchgeführt wurden, werden nicht erstattet.

Technischer Service

Ergänzende Beratungsleistungen sowie Einrichtungshilfen zu Ihrem T Phone 3 erhalten Sie an der Hotline des Technischen Service der Telekom:

0800 33 01000 oder <https://www.telekom.de>

Hersteller

LUXSHARE - ICT (VIETNAM) LIMITED

Lot E, Quang Chau industrial park, Quang Chau Ward,
Viet Yen Town, Bac Giang Province.

Vietnam

Importeur

Imported by TCCM s.r.o.

Jindřišská 937/16

110 00 Praha 1

Tschechien

Die vollständige Bedienungsanleitung finden Sie unter:

<https://www.telekom.de/unterwegs/telekom-t-phone>

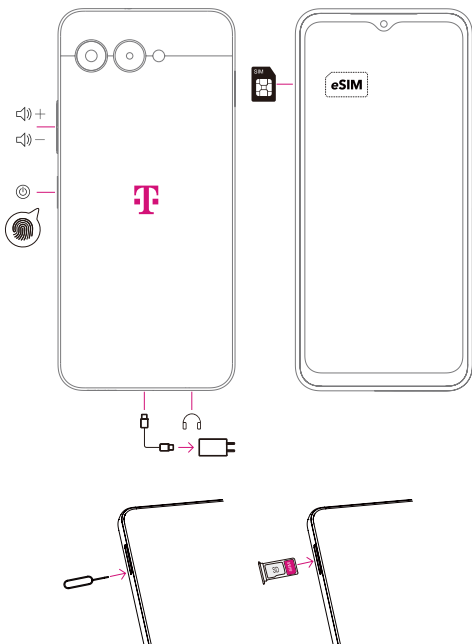
Herausgeber:

Telekom Deutschland GmbH

Landgrabenweg 151

53227 Bonn

Quick start guide



For e-SIM setup and accessibility features on your phone, please refer to the User Manual.

Magenta AI

Perplexity Assistant

This device is equipped with a digital assistant from Perplexity, which can process voice commands, text inputs, and even visual information through the device's camera. Based on AI technology, help is always at your fingertips and allows you to interact with your surroundings and on-screen content in novel ways.

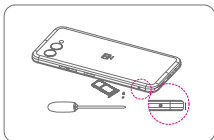
To open Perplexity Assistant:

- Double click the Power key on the right side of the device, or
- Open it via the Magenta AI button near the bottom  center of your lockscreen.

To change Settings:

- Go to **Settings > System > Gestures > Double click power button** to change the gesture of double click Power button to open Camera or Perplexity Assistant.
- Go to **Settings > Display > Lock Screen > Magenta AI Button** to enable or disable Magenta AI Button on the device lockscreen.
- To make use of the full potential of the Perplexity Assistant (e.g. interact with on screen content), go to **Settings > Apps > Default Apps > Digital assistant app > Default digital assistant app** to choose **Perplexity** as default assistant.

Battery disassembly process

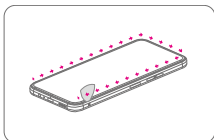


Step 1:

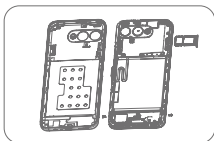
- Remove SIM card tray;
- Remove screws on both sides;
- Small recess will appear.

Step 2:

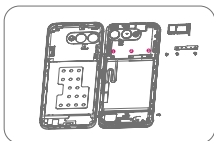
- Use tool to separate the back cover from the front piece;
- Remove back cover.

**Step 3:**

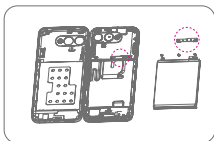
- Remove back cover.

**Step 4:**

- Remove 3 screws from the top plate;
- Remove the battery plate.

**Step 5:**

- Un-buckle the connector, and remove the battery.



Safety & Regulatory

Safety and Use

We recommend that you read this chapter carefully before using your mobile device. The manufacturer disclaims any liability for damage, which may result as a consequence of improper use or use contrary to the instructions contained herein.

Do not allow your mobile device to be exposed to adverse

weather or environmental conditions (moisture, humidity, rain, infiltration of liquids, dust, etc.). The manufacturer's recommended operating temperature range is 0°C (32°F) to +40°C (104°F).

Use only batteries, battery chargers, and accessories which are recommended by Device manufacturer and its affiliates and are compatible with your mobile device model. Device manufacturer and its affiliates disclaim any liability for damage caused by the use of other chargers or batteries.

Please check local laws and regulations in your jurisdiction to learn how to best dispose of your mobile device.

Protect your hearing



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. Exercise caution when holding your device near your ear while the loudspeaker is in use.

Legal information

In order to provide you with better access to this important information, we've made the materials accessible from the phone's settings menu. Review these materials prior to using your mobile device. To access the materials on your mobile device, swipe up from the home screen, and tap **Settings** > **About phone** > **Legal information**, and select a topic.



Your device includes a radio transmitter and receiver.

It is designed and manufactured not to exceed the exposure limits for Radio Frequency (RF) set by the CONFORMITE EUROPEENNE (CE). The RF exposure limits set by the CE for wireless mobile devices utilize a unit of measurement referred to as Specific Absorption Rate (SAR), which is a measure of the amount of RF energy absorbed by the body when using a mobile device. The CE limit for public exposure from cellular telephones is a SAR level of 2,0 watts per kilogram (2,0 W/kg).

This device complies with CE radiation exposure limits set forth

for an uncontrolled environment. To ensure compliance with the RF exposure guidelines, the device must be used at least 5 mm from your body.

To view additional SAR information on your phone, swipe up from the Home screen > **Settings** > **About phone** > **Legal information** > **RF Exposure**.

Battery and Accessories

Observe the following precautions for battery use:

- Do not attempt to open the battery (due to the risk of toxic fumes and burns).
- Do not puncture, disassemble or cause a short-circuit in a battery.
- Do not burn or dispose of a used battery in household rubbish or store it at temperatures above 35°C.
- Do not disassemble, open, crush, bend, deform, puncture or shred.
- Do not modify or remanufacture, attempt to insert foreign objects into the battery, immerse or expose to water or other liquids, expose to fire, explosion or other hazard.

Products that have the below symbol must be taken to collection points at the end of their life:



- Municipal waste disposal centers with specific bins for these items of equipment.
- Collection bins at points of sale.



EU Conformity Statement

It is hereby declared, that the radio equipment type T Phone 3/T Phone 3 Pro is in compliance with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.tccm.cz/tphonefaqs>

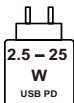


Licenses

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Device Manufacturer and its affiliates is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The Wi-Fi Logo is a certification mark of the Wi-Fi Alliance.



- The power delivered by the charger must be between min 2.5 Watts required by the radio equipment, and max 25 Watts in order to achieve the maximum charging speed.
- This device supports the USB PD fast charging.
- Please use a PS2-rated or under 100 W adapter to power this product.

Limited Warranty

Warranty Restrictions

The warranty covers the occurrence of material and workmanship defects, subject to exclusions and limitations as defined in the warranty terms. The warranty applies from the date of the original retails purchase for the following periods 24 months for the handsets, 6 months for the battery and accessories.

Note:

Please make sure the valid invoice and warranty card are provided when you perform maintenance on the product. The completed package is also needed when return or replace the product.

Exclusions and Limitations

This warranty is invalid under one of the following circumstances:

- No valid invoice and warranty card;

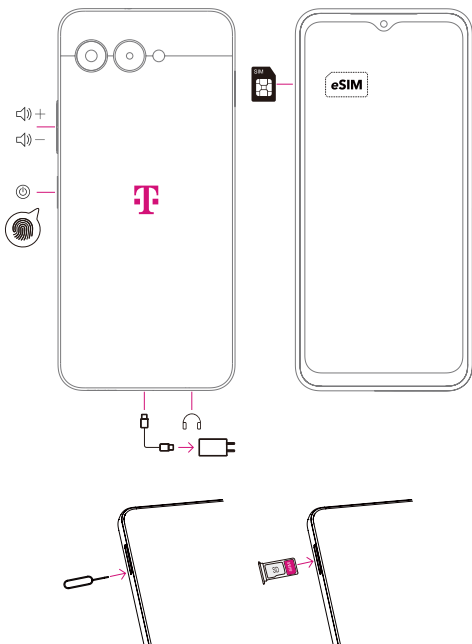
- Normal wear or tear of the equipment;
- Scratches or damage to plastic surface and all the other externally parts that are due to normal customer use;
- Damage caused by misuse, abuse, negligence or accidents;
- Unauthorized disassembly, repair or modification being carried out;
- Improper testing, operation, or maintenance;
- Wrong connection, connect the phone with wrong charger or other accessories that not fit for the product;
- Spillage of food or liquid, corrosion, rust or the use of improper voltage;
- Damage caused by natural disasters, such as typhoon, flood, earthquake.

Service Policy

- Crnogorski Telekom please call Residential customers: 1500; Business customers: 1515 for product policy and review the full limited warranty and full manual page on **<https://www.telekom.me/>**
- T-Mobile CZ please call 4603 for product policy and review the full limited warranty page on **<https://www.t-mobile.cz/podpora/>** reklamace and review the full user manual **www.t-mobile.cz/tphone**
- Magenta please call 6762000 for product policy and review the full limited warranty page on **<https://www.magenta.at/handys/>** **tphone** and review the full user manual **<https://www.magenta.at/tphone>**
- Croatian Telekom please call Residential customers: 0800 9000; Business customers: 0800 9100 for product policy and review the full limited warranty and full manual page on **<https://www.hrvatskitelekom.hr/tphone>**
- Magyar Telekom please call 1414 for product policy and review the full limited warranty page on **<https://www.telekom.hu/lakossagi/ugyintezes/problemam-van/garancialis-feltetelek>** and review the full user manual **www.telekom.hu/tphone**

- Makedonski Telekom please call 122 or 120 for product policy and review the full limited warranty and full user manual page on **www.telekom.mk/tphone**
- T-Mobile Polska please call 602900 for product policy and review the full limited warranty page on **www.t-mobile.pl/tphone/gwarancja** and review the full user manual **www.t-mobile.pl/tphone**
- T-Mobile Romania please call 0766121234 for product policy and review the full limited warranty and full user manual page on **www.telekom.ro/tphone**
- Slovak Telekom please call 0800123456 for product policy and review the full limited warranty page on **<https://www.telekom.sk/wiki/ostatne/reklamacie-koncovych-zariadeni>** and review the full user manual **www.telekom.sk/tphone**
- Telekom Deutschland please call 0800 33 01000

Korisnički priručnik



Pregledajte kompletan Korisnički priručnik na adresi

<https://www.hrvatskitelekom.hr/tphone>

Za postavljanje e-SIM kartice pregledajte korisnički priručnik.

Magenta AI

Pomoćnik Perplexity

Ovaj uređaj je opremljen digitalnim pomoćnikom Perplexity, koji može procesirati glasovne zapovijedi, tekstualne ulaze i čak vizualne informacije kroz kameru uređaja. Na temelju AI tehnologije, pomoć je uvijek nadohvat ruke i omogućuje vam da na nove načine komunicirate s okolinom i sadržajem na zaslonu.

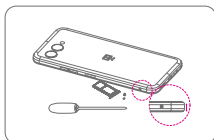
Za otvaranje pomoćnika Perplexity:

- Dvostruki pritisak na tipku za uključivanje na desnoj strani uređaja, ili
- Otvorite ga putem tipke Magenta AI  blizu donjeg središta vašeg zaključanog zaslona.

Za promjenu postavki:

- Idite na **Postavke > Sustav > Pokreti > Dvaput kliknite gumb za napajanje** kako biste promijenili gestu dvostrukog pritiska na tipku za uključivanje za otvaranje Kamere ili Perplexity pomoćnika.
- Idite na **Postavke > Zaslون > Zaključani zaslon > Gumb Magenta AI** kako biste omogućili ili onemogućili Magenta AI tipku na zaključanom zaslonu uređaja.
- Za upotrebu punog potencijala pomoćnika Perplexity (npr. interakcija sa sadržajem na zaslonu), idite na **Postavke > Aplikacije > Zadane aplikacije > Apl. digitalnog asistenta > Zadana aplikacija digitalnog asistenta** i odaberite **Perplexity** kao zadanog pomoćnika.

Proces odvajanja baterije

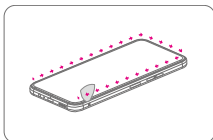


korak 1:

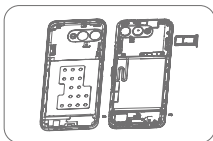
- uklonite ladicu SIM kartice
- uklonite vijke s obje strane
- pojavit će se mali urez

Korak 2:

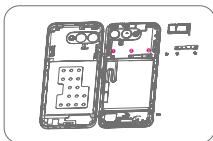
- koristite se alatom za odvajanje stražnjeg poklopca od prednjeg dijela
- uklonite stražnji poklopac

**Korak 3:**

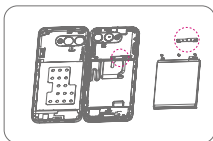
- uklonite stražnji poklopac

**Korak 4:**

- uklonite 3 vijka s gornjeg dijela
- uklonite ploču baterije

**Korak 5:**

- otpustite konektor i uklonite bateriju



Sigurnost i propisi

Sigurnost i upotreba

Prije upotrebe mobilnog uređaja pažljivo pročitajte ovo poglavlje. Proizvođač odbacuje bilo kakvu odgovornost za oštećenja koja mogu nastati uslijed nepravilne upotrebe ili nepoštivanja ovdje navedenih uputa.

Mobilni uređaj nemojte izlagati nepovoljnim vremenskim ili

okolišnim uvjetima (vlazi uključivo kondenzatu, kiši, prodiranju tekućina, prašini, itd.). Raspon radnih temperatura koje preporučuje proizvođač je od 0°C (32°F) do +40°C (104°F).

Upotrijebite samo baterije, punjače i opremu kompatibilne s ovim modelom mobilnog uređaja koje preporučuje proizvođač Uređaja i njegovi zastupnici. Proizvođač uređaja i njegovi zastupnici odbacuju bilo kakvu odgovornost za oštećenja nastala zbog upotrebe drugih punjača ili baterija.

Provjerite lokalne zakone i propise o odlaganju mobilnih uređaja.

Zaštitite sluh



Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, nemojte dugo slušati na visokoj glasnoći. Budite oprezni prilikom držanja uređaja blizu uha dok je zvučnik u upotrebi.

Pravne informacije

Da bismo vam pojednostavili pristup ovim važnim informacijama, učinili smo ih dostupnima putem izbornika postavki telefona. Pregledajte ove informacije prije upotrebe mobilnog uređaja. Da biste pristupili tim informacijama na mobilnom uređaju, povucite prstom prema gore na početnom zaslonu, dodirnite **Postavke > O telefonu > Pravne informacije** i odaberite temu.



Ovaj uređaj opremljen je radijskim predajnikom i prijemnikom. Projektiran je i proizveden tako da ne prelazi ograničenja izlaganja radijskim frekvencijama (RF) EUROPSKE KOMISIJE (CE).

Ograničenja izlaganja RF koje postavlja CE za bežične mobilne uređaje primjenjuju mjernu jedinicu koja se naziva specifičnom stopom apsorpcije (SAR), koja mjeri količinu RF energije koju tijelo apsorbira prilikom upotrebe mobilnog uređaja. CE ograničenje javne izloženosti mobilnim telefonima je SAR 2,0W po kilogramu (2,0 W/kg).

Ovaj uređaj usklađen je s CE ograničenjima o izlaganju zračenju za nekontrolirana okruženja. Radi usklađivanja sa smjernicama o

izlaganju RF, uređaj treba upotrebljavati barem 5 mm od tijela.

Za pregled dodatnih SAR informacija o telefonu povucite prstom prema gore na početnom zaslonu i odaberite **> Postavke > O telefonu > Pravne informacije > Izlaganje RF.**

Baterija i oprema

Poštujte sljedeće mjere opreza pri upotrebi baterije:

- Ne pokušavajte otvarati bateriju (zbog rizika od otrovnih plinova i opekotina;
- Bateriju nemojte bušiti, rastavljati ni kratko spajati;
- Iskorištenu bateriju nemojte spaljivati, odlagati s kućanskim otpadom ni pohranjivati pri temperaturama višima od 35°C;
- Nemojte je rastavljati, otvarati, savijati, deformirati ni bušiti;
- Nemojte modificirati, ponovno sastavljati ili pokušavati uvući strane objekte u bateriju, uranjati je ni izlagati vodi ili drugim tekućinama, izlagati vatri, eksplozijama ili drugim opasnostima.

Proizvode označene sljedećim simbolom treba predati na predviđenim reciklažnim mjestima po isteku vijeka trajanja:



- Mjesta za odlaganje komunalnog otpada s predviđenim spremnicima za ovu vrstu uređaja.
- Spremnici za prikupljanje na prodajnim mjestima.



EU izjava o sukladnosti

Ovim putem izjavljujemo da je radijska oprema tipa T Phone 3/T Phone 3 Pro sukladna sa smjernicom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti pronaći ćete na internetskoj adresi:

<https://www.tccm.cz/tphonefaq>



Licence

Pisana riječ Bluetooth® i logotipi u vlasništvu su tvrtke Bluetooth SIG, Inc. te svaka upotreba tih oznaka od strane Proizvođača uređaja i njegovih

zastupnika podliježe licenci. Ostali zaštićeni znaci i zaštićena imena vlasništva su njihovih pripadajućih tvrtki.



Wi-Fi logotip certifikacijska je oznaka organizacije Wi-Fi Alliance.



- Snaga koju punjač isporučuje mora biti između min 2,5 W potrebnih za radijsku opremu i maks. 25 W za postizanje maksimalne brzine punjenja.
- Ovaj uređaj podržava USB PD brzo punjenje.
- Molim vas koristite PS2-ocjenu ili ispod 100 W adapter a za energiju ovog proizvoda.

Ograničeno jamstvo

Ograničenja jamstva

Jamstvo pokriva nedostatke u materijalu i izradi te podliježe isključenjima i ograničenjima definiranim u uvjetima jamstva. Jamstvo se primjenjuje od datuma izvorne kupnje u maloprodaji tijekom sljedeća 24 mjeseca za uređaje te 6 mjeseci za bateriju i opremu.

Napomena:

Prilikom potraživanja jamstvenih prava potrebno je predložiti važeći račun i/ili jamstveni list. Prilikom povrata ili zamjene proizvoda potrebno je vratiti kompletan prodajni paket.

Izuzeća i ograničenja

Ovo jamstvo nije važeće u sljedećim okolnostima:

- Nema važećeg računa ili jamstvenog lista;
- Uobičajeno habanje i trošenje proizvoda;
- Ogrebotine ili oštećenja plastičnih površina i svih ostalih vanjskih dijelova nastali tijekom uobičajene upotrebe;
- Oštećenja uzrokovana zloupotrebom, pogrešnom upotrebom, nemarom ili nezgodama;
- Neovlašteno rastavljanje, popravak ili izmjene proizvoda;

- Nepravilno testiranje, upotreba ili održavanje;
- Pogrešno povezivanje, upotreba pogrešnog punjača ili druge opreme koja ne odgovara proizvodu;
- Prolijevanje hrane ili tekućine, korozija, hrđa ili pogrešan napon;
- Oštećenja uzrokovana prirodnim katastrofama, kao što su oluje, poplave ili potresi;

Pravila servisiranja

Za više pojedinosti o pravilima servisiranja proizvoda posjetite službeno web-mjesto: **<https://www.hrvatskitelekom.hr/tphone>** ili osobno na T prodajnim mjestima, odnosno kontaktirajte Korisničku podršku pozivom:

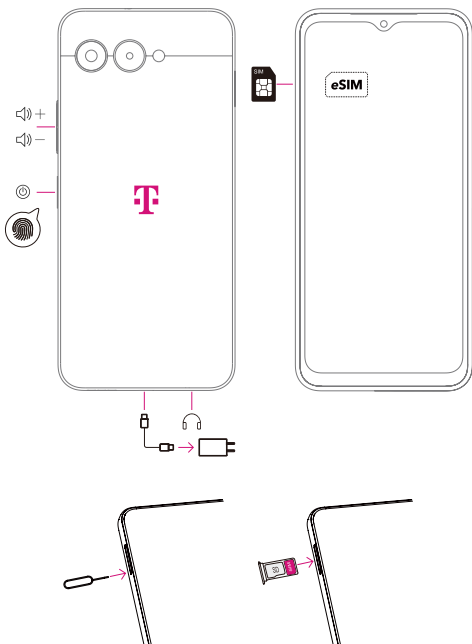
Privatni korisnici: 0800 9000

Poslovni korisnici: 0800 9100

Jamstveni servis za ovaj proizvod možda će biti dostupan samo u državi/regiji u kojoj je proizvod kupljen.

Pregledajte kompletno ograničeno jamstvo dostupno na **<https://www.hrvatskitelekom.hr/tphone>**

Rövid felhasználói kézikönyv



A felhasználói kézikönyv teljes tartalma az alábbi oldalon olvasható: **www.telekom.hu/tphone**

A telefonon beállított e-SIM-kártyával kapcsolatban lásd a Felhasználói kézikönyvet referenciaként.

Perplexity Asszisztens

Ez a készülék a Perplexity digitális asszisztensével van felszerelve, amely képes feldolgozni a hangparancsokat, a szöveges bevitelt és akár vizuális információkat a készülék kameráján keresztül. A mesterséges intelligencia technológián alapuló segítség mindig kéznél van, és lehetővé teszi, hogy újszerű módon interakcióba lépjen a környezettel és a képernyőn megjelenő tartalmakkal.

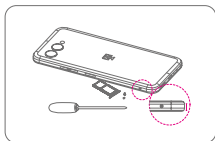
A Perplexity Assistant megnyitásához:

- Kattintson duplán a bekapcsoló gombra a készülék jobb oldalán
- Nyissa meg a Magenta AI gombbal a zárolóképernyő alsó  közepén.

A beállítások módosítása:

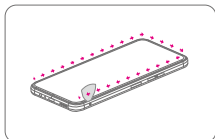
- Ugrás a **Beállítások > Rendszer > Kézmozdulatok > Dupla kattintás a bekapcsológombra** A Kamera vagy Perplexity Assistant megnyitásához kattintson duplán a Bekapcsoló gombra.
- Ugrás a **Beállítások > Megjelenítés > Lezárási képernyő > Magenta AI gomb** A Magenta AI gomb engedélyezéséhez vagy letiltásához a készülék zárolóképernyőjén.
- A Perplexity Assistant teljes potenciáljának kihasználása (pl. interakció a képernyőn megjelenő tartalommal), Ugrás a **Beállítások > Alkalmazások > Alapértelmezett alkalmazások > Digitális asszisztens app > Alapértelmezett digitális asszisztens** a Perplexity beállítása alapértelmezett asszisztensként.

Az akkumulátor szétszerelésének folyamata



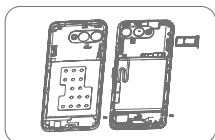
1. lépés:

- Távolítsa el a SIM-kártya tálcáját;
- Távolítsa el a csavarokat mindkét oldalon;
- Kis szünet jelenik meg.



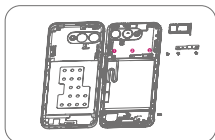
2. lépés:

- Használjon eszközt a hátsó fedél elválasztására az előlő résztől;
- Távolítsa el a hátsó fedelet.



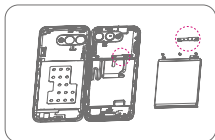
3. lépés:

- Távolítsa el a hátsó fedelet.



4. lépés:

- Távolítsa el 3 csavart a felső lemeztől;
- Vegye ki az akkumulátort.



5. lépés

- Húzza ki a csatot, és vegye ki az akkumulátort.

Biztonság és jogi előírások

Biztonságos használat

A mobilkészülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a fejezetet. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból, valamint az itt olvasható utasításokkal ellentétes használatból eredő károkért.

Gondoskodjon róla, hogy a mobilkészülék ne legyen kitéve kedvezőtlen időjárásnak vagy környezeti feltételeknek (nedvesség, pára, eső, folyadékbeszivárgás, por, tengeri levegő stb.). A gyártó által ajánlott üzemi hőmérséklet-tartomány: 0°C (32°F) – 40°C (104 °F).

Kizárólag a gyártó és annak leányvállalatai által ajánlott, a mobilkészülék típusával kompatibilis tartozékokat használjon. A gyártó és annak leányvállalatai nem vállalnak felelősséget a nem megfelelő tartozékok használatából eredő károkért.

Kérjük, a mobilkészülék helyes kiselejtezési módjáról tájékozódjon az érvényes helyi törvényekből és jogszabályokból.

Hallásvédelem



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa hosszú ideig nagy hangerővel. Ha a készüléket kihangosított állapotban használja, csak óvatosan tartsa azt a füléhez.

Jogi információk

Ahhoz, hogy kényelmesebben hozzáférhessen az ilyen jellegű fontos tudnivalókhoz, a tájékoztató anyagokat a telefon beállítások menüjéből is elérhetővé tettük. A mobilkészülék használata előtt olvassa el a tájékoztató anyagokat. Ha szeretné megtekinteni a tájékoztató anyagokat a mobilkészüléken, húzza fel a kezdőképernyőt, azután koppintson rá a **Beállítások > A telefon névjegye > Jogi információk** menüpontra, és válasszon ki egy témakört.



Készüléke rádió adó-vevővel van felszerelve. A tervezés és a gyártás során ügyeltünk rá, hogy a készülék ne tudja túllépni a CONFORMITE EUROPEENNE (CE) által meghatározott,

rádiófrekvenciára (RF) vonatkozó expozíciós határértékeket. A CE által meghatározott, a vezeték nélküli mobilkészülékekre vonatkozó RF expozíciós határértékek mértékegysége a fajlagos energiaelnyelési tényező (SAR), amely a mobilkészülék használata közben a test által elnyelt rádiófrekvenciás energia mennyiségének mérési egysége.

A mobiltelefonokból származó lakossági terhelés (expozíció) CE határértéke 2,0 watt/kilogramm (2,0 W/kg) SAR érték.

A készülék megfelel az CE előírásokban ellenőrizetlen környezetre vonatkozóan meghatározott sugárterhelési határértékeknek. A rádiófrekvenciás expozíciós irányelveknek való megfelelés érdekében a készüléket a testtől legalább 5 mm távolságban eltartva kell használni.

A SAR értékre vonatkozóan bővebb információkért húzza fel a kezdőképernyőt, és lépjen a > **Beállítások** >

A telefon névjegye > Jogi információk > RF expozíció menüpontra.

Akkumulátor és tartozékok

Olvassa el figyelmesen az akkumulátor használatára vonatkozó alábbi óvintézkedéseket:

- Ne próbálja meg felnyitni az akkumulátort (a mérgező füstök és az égési sérülések veszélye miatt).
- Ne szűrja át, szerelje szét, ill. ne zárja rövidre az akkumulátort.
- Ne égesse el, és ne dobja a háztartási hulladék közé a használt akkumulátort, illetve ne tárolja azt 35°C feletti hőmérsékleten.
- Ne szerelje vagy törje szét, ne hajlítsa meg, ne deformálja el, ne szűrja át, illetve ne tépkedje.
- Ne alakítsa át, ne gyártsa újra, ne próbáljon idegen testet az akkumulátorba tenni, ne tegye ki víznek, más folyadék hatásának, ne merítse vízbe, ne tegye ki tűz, robbanás

hatásának és más veszélyes helyzetnek.

Az alábbi szimbólummal ellátott termékeket az élettartamuk lejáratát után hulladékgyűjtő pontra kell vinni:



- Helyi hulladéklerakó központok speciális, ilyen berendezéseknek fenntartott tárolóiba.



EU megfelelőségi nyilatkozat

Ezúton kijelentjük, hogy a T Phone 3/T Phone 3 Pro típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el:

<https://www.tccm.cz/tphonefaq>

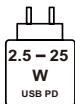


Licencek

A Bluetooth® márkanév és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képezik, így ezeket a védjegyeket a készülék gyártója és annak leányvállalatai licenc alapján használják. A többi védjegy és bejegyzett név az adott tulajdonosok tulajdonát képezi.



A Wi-Fi logó a Wi-Fi Alliance tanúsító védjegye.



- A töltő által leadott teljesítménynek a maximális töltési sebességhez a rádióberendezés által igényelt minimum 2,5 Watt és maximum 25 Watt között kell lennie.
- Az eszköz támogatja az USB PD gyorsöltést.
- Kérjük, használjon PS2 besorolású vagy 100 W alatti adaptert a termék tápellátásához.

Korlátozott szavatosság

Szavatossági korlátozás

A szavatosság az anyaghibákat és a gyártásból eredő hibákat

fedi le, amelyre a szavatossági feltételekben meghatározottak szerint kivételek és korlátozások vonatkozhatnak. A szavatosság a készülék esetében az eredeti kiskereskedelmi vásárlást követő 24 hónapig érvényes, az akkumulátor és egyéb tartozékok esetében pedig az eredeti kiskereskedelmi vásárlást követő 6 hónapig érvényes.

Megjegyzés:

Javítás esetén készítse elő az érvényes számlát és jótállási jegyet. A termék visszaküldése vagy cseréje során a teljes értékesítési csomagra szükség van.

Kivételek és korlátozások

A szavatosság az alábbi körülmények bármelyikének fennállása során érvényét veszíti:

- Ha nincs meg az érvényes számla vagy jótállási jegy;
- A berendezés normál kopása és elhasználódása esetén;
- Ha karcolások vagy sérülések keletkeznek a termék műanyag felületein és külső alkatrészein a termék normál használata folyamán;
- Ha a termékben helytelen használat, visszaélés, gondatlanság vagy baleset által keletkezett kár;
- Ha a terméket jogtalanul szedték szét, javították meg vagy módosították;
- Ha nem megfelelően tesztelték, működtették vagy javították a terméket;
- Ha helytelenül csatlakoztatták a telefont, helytelen, a termékhez nem illő töltővel vagy egyéb tartozékkal töltötték vagy csatlakoztatták a telefont;
- Ha ételt vagy bármilyen folyadékot öntöttek rá, és emiatt, vagy a nem megfelelő feszültség használata miatt a termék korrodálódott vagy megrozsdásodott;
- Ha a kárt természeti katasztrófa, például szélvihar, árvíz vagy földrengés okozta.

Szervizelésre vonatkozó szabályzat

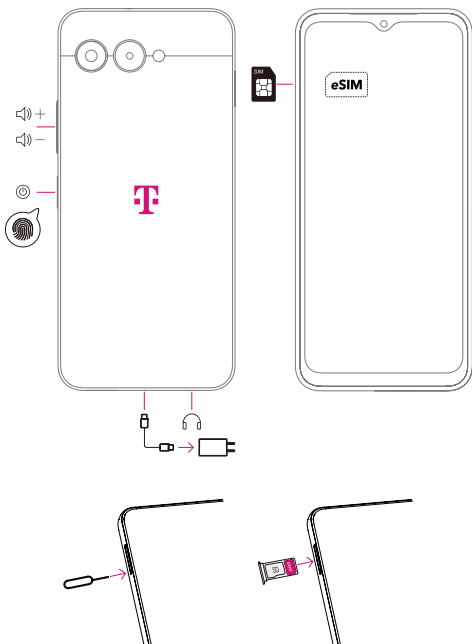
A szervizelésre vonatkozó szabályzatról többet a hivatalos weboldalunkon keresztül tudhat meg:

Vegye fel a kapcsolatot a műszaki támogatási részlegünkkel: 1414.

A termékre vonatkozó szavatosság szolgáltatásokra a termék vásárlási régiója/országa szerinti korlátozások lehetnek érvényben.

A garanciális feltételek teljes tartalma az alábbi oldalon olvasható el: <https://www.telekom.hu/lakossagi/ugyintezes/problemam-van/garancialis-feltetelek>

Упатство за употреба



За да конфигурирате e-SIM картичка на вашиот телефон, погледнете го Упатството за користење.

Асистент Perplexity

Уредот е опремен со дигитален асистент од Perplexity, којшто може да обработува гласовни команди, текст, па дури и визуелни информации преку камерата на уредот. Користејќи технологија со вештачка интелигенција, помошта е лесно достапна во секое време и ви овозможува иновативни интеракции со околината и со содржината на екранот.

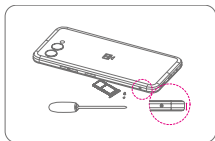
За да го отворите асистентот Perplexity:

- Кликнете двапати на копчето за вклучување од десната страна на уредот или
- Отворете го преку копчето Magenta AI коешто се наоѓа во близина на средината на  долниот дел од заклучениот екран.

За да ги промените поставките:

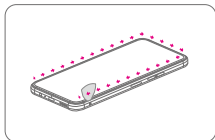
- Одете во **Поставки > Систем > Движења > Двоен клик на копчето за вклучување** за да ја промените функцијата Двоен клик на копчето за вклучување за цели на отворање на **Камерата** или **асистентот Perplexity**.
- Одете во **Поставки > Приказ > Заклучен екран > Копче Magenta AI** за да го овозможите или оневозможите копчето Magenta AI на заклучениот екран на уредот.
- За да го искористите целосниот потенцијал на асистентот Perplexity (на пр., интеракција со содржината на екранот), одете во **Поставки > Апликации > Стандардни апликации > Апл. за дигитален помошник > Стандарден дигитален помошник** за да го изберете **Perplexity** како стандарден асистент.

Процес на расклопување на батеријата



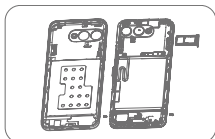
Чекор 1:

- Отстранете го држачот за SIM картичка;
- Отстранете ги завртките од двете страни;
- Ќе се појави мала вдлабнатина.



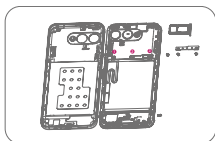
Чекор 2:

- Користете алатка за да го одделите задниот капак од предниот дел;
- Отстранете го задниот капак.



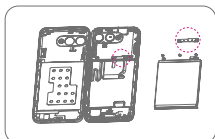
Чекор 3:

- Отстранете го задниот капак.



Чекор 4

- Отстранете ги 3-те завртки од горната плоча;
- Отстранете ја плочката на батеријата.



Чекор 5:

- Ослободете го конекторот и извадете ја батеријата.

Безбедност и регулаторни правила

Безбедност и употреба

Препорачуваме внимателно да го прочитате ова поглавје пред да го користите мобилниот уред. Производителот се оградува од каква било одговорност за штети коишто можат да произлезат како последица од неправилна употреба или употреба којашто е во спротивност со упатствата дадени овде.

Не изложувајте го мобилниот уред на неповолни временски и атмосферски услови (влага, влажност на воздух, дожд, навлегување течности, прашина итн.). Препорачаниот опсег на работна температура од производителот е од 0 °C (32 °F) до + 40 °C (104 °F).

Користете само батерии, полначи за батерии и додатоци коишто се препорачани од страна на производителот на уредот и неговите подружници и коишто се компатибилни со моделот на вашиот мобилен уред. Производителот на уредот и неговите подружници се оградуваат од каква било одговорност за штета предизвикана од употреба на други полначи или батерии.

Проверете ги локалните закони и прописи за да ги дознаете најдобрите практики за одложување мобилниот уред.

Заштитете го слухот



За да спречите можно оштетување на слухот, не слушајте на висока јачина на звук подолг временски период. Бидете внимателни кога го држите уредот блиску до увото додека го користите звучникот.

Правни информации

За да ви овозможиме подобар пристап до овие важни информации, материјалите се достапни во менито за

поставки на телефонот. Прочитајте ги материјалите пред да го користите мобилниот уред. За да пристапите до материјалите на мобилниот уред, повлечете нагоре од почетниот екран и притиснете на **Поставки > За телефонот > Правни информации** и изберете тема.



Уредот има радио предавател и приемник. Тој е дизајниран и произведен да не ги надминува ограничувањата за изложеност на радиофреквенции (RF) утврдени со CONFORMITE EUROPEENNE (CE). Ограничувањата во поглед на изложеноста на RF утврдени со CE за безжични мобилни уреди користат единица мерка наречена Специфична стапка на апсорпција (SAR), којашто ја означува количината на RF енергија што ја апсорбира телото при користење мобилен уред. CE-ограничувањето за јавна изложеност од мобилни телефони е ниво на SAR од 2,0 вати на килограм (2,0 W/kg).

Уредот е усогласен со ограничувањата за изложеност на зрачење утврдени со CE коишто се утврдени за неконтролирана средина. За да се обезбеди усогласеност со упатствата за изложеност на RF, уредот мора да се користи на оддалеченост од најмалку 5 mm од телото.

За да најдете дополнителни информации за SAR на телефонот, повлечете нагоре од Почетниот екран > **Поставки > За телефонот > Правни информации > РФ изложеност.**

Батерија и додатоци

Преземете ги следниве мерки на претпазливост при употреба на батеријата:

- Не обидувајте се да ја отворите батеријата (поради ризик од токсични испарувања и изгореници).
- Не продупчувајте ја и не расклопувајте ја батеријата и не предизвикувајте краток спој во неа.
- Искористената батерија не треба да ја горите или да ја фрлате во ѓубрето во вашиот дом и не треба да ја чувате на температури над 35 °C.

- Не расклопувајте ја, не отворајте ја, не кршете ја, не виткајте ја, не деформирајте ја, не дупчете ја и не сечете ја батеријата.
- Батеријата не треба да ја модифицирате или повторно да ја склопувате, да вметнувате туѓи тела во неа, да ја потопувате или да ја изложувате на вода или други течности, да ја изложувате на оган, експлозија или друга опасност.

Производите означени со симболот подолу мораат да се однесат на места за рециклажа на крајот од нивниот век на траење:



- Центри за одложување комунален отпад со посебни контејнери за ваков тип уреди.
- Корпи за собирање ваков отпад во продажните места.



Изјава за усогласеност на ЕУ

Радио опремата од типот T Phone 3/ T Phone 3 Pro е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на изјавата за усогласеност на ЕУ е достапен на следната интернет адреса:

<https://www.tccm.cz/tphonefaqs>

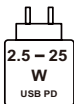


Лиценци

Логотипот и логоата Bluetooth® се во сопственост на Bluetooth SIG, Inc. и секоја употреба на овие ознаки од страна на производителот на уредите и неговите подружници подлежи на лиценца. Другите трговски марки и трговски имиња се сопственост на нивните соодветни сопственици.



Логото за Wi-Fi е сертификациска ознака на Wi-Fi Alliance.



- Моќноста којашто ја испорачува полначот мора да биде помеѓу најмалку 2,5 вати потребни за радио опремата и најмногу 25 вати за да се постигне максималната брзина на полнење.
- Овој уред поддржува брзо полнење преку USB PD.
- Ве молиме да користите адаптер со оцена PS2 или адаптер со моќност под 100 W за напојување на овој производ.

Ограничена Гаранција

Ограничувања на гаранцијата

Гаранцијата покрива појава на дефекти во материјалот и во изработката и подлежи на исклучоците и ограничувањата дефинирани во условите за гаранција. Гаранцијата важи од датумот на првото купување во малопродажба во текот на следните 24 месеци за мобилниот уред и 6 месеци за батеријата и за додатоците.

Забелешка:

За цели на сервисирање на производот, потребно е да се приложат важечка фактура и гарантен лист. При враќање или замена на производот мора да се донесе оригиналното пакување.

Исклучоци и ограничувања во поглед на важноста на гаранцијата:

Гаранцијата станува неважечка во една од следниве околности:

- Нема важечка фактура и гарантен лист;
- Нормално абење и амортизација на опремата;
- Гребнатини или оштетување на пластичната површина и сите други надворешни делови коишто се очекувани при нормална употреба од страна на корисникот;
- Штета предизвикана од погрешна и несоодветна употреба, небрежност или несреќи;

- Неодобрено расклопување, поправка или модификација;
- Неправилно тестирање, работа или одржување;
- Погрешно поврзување, поврзување на телефонот со погрешен полнач или друга дополнителна опрема којашто не одговара на производот;
- Истурање храна или течност, корозија, 'рѓа или употреба на несоодветен напон;
- Штета предизвикана од природни катастрофи, како што се тајфун, поплава, земјотрес.

Политика за сервисирање

За подетални информации за политиката за сервисирање на уредите, посетете ја официјалната веб-страница:

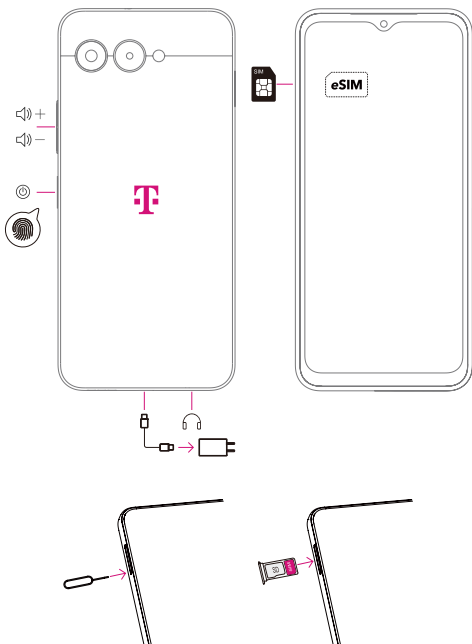
www.telekom.mk/servisi-za-mobilni-uredi.nsp

Контакт центар: за приватни корисници: 122 за деловни корисници: 120.

Гарантниот сервис за овој производ може да биде ограничен на земјата/регионот каде што е купен производот.

Ве молиме прегледајте ја целосната ограничена гаранција на **www.telekom.mk/tphone**

Udhëzues përdorimi



Për konfigurimin e SIM kartelës në telefonin tuaj, shikoni Udhëzuesin e përdorimit.

Magenta AI

Asistenti Perplexity

Pajisja është e pajisur me një asistent digjital nga Perplexity, i cili mund të procesojë komanda zëri, tekst dhe madje informacion vizual nëpërmjet kamerës së pajisjes. Duke përdorur teknologjinë e AI, ndihma është lehtësisht e qasshme dhe ju lejon të ndërveproni me rrethinën tuaj dhe përmbajtjen në ekran në mënyrë inovative.

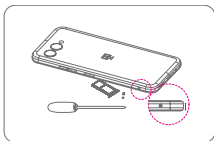
Për të hapur asistentin Perplexity:

- Klikoni dy herë tek tasti i kyçjes në anën e djathtë të pajisjes ose
- Hapeni nëpërmjet butonit Magenta AI që ndodhet në afërsi të qendrës  së pjesës së poshtme të ekranit.

Për t'i ndryshuar cilësimet:

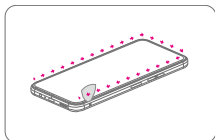
- Shko tek **Cilësimet > Sistemi > Gjestet > Kliko dy herë butonin e fikjes/ndezjes** për të ndryshuar Klikim i dyfishtë i butonit të ndezjes për të hapur Kamerën apo ndihmësin **Perplexity** e përçarjes.
- Shkoni tek **Cilësimet > Ekranit > Ekranit i kyçjes > Butoni Magenta AI** për të aktivizuar apo çaktivizuar butonin Magenta AI në ekranin e mbylljes së pajisjes.
- Për ta shfrytëzuar potencialin e plotë të asistentit të Perplexity (për shembull ndërvepro me përmbajtjen e ekranit), Shko tek **Cilësimet > Aplikacionet > Apl. e parazgjedhura > Aplikacioni i asistentit dixhital > Apl. i parazgjedhur i asistentit dixhital** për të zgjedhur **Perplexity** si asistent standard.

Procesi i shpërbërjes së baterisë

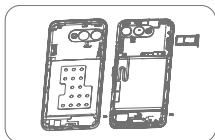


Hapi 1:

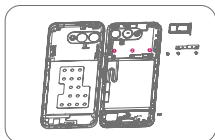
- Hiqni mbajtësin e kartelës SIM;
- Hiqni vidhat nga të dyja anët;
- Dotë shfaqet një hapje e vogël.

**Hapi 2:**

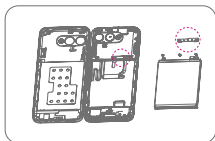
- Përdorni mjetin për të ndarë kapakun e pasëm nga pjesa e përparme;
- Hiqni kapakun e pasëm.

**Hapi 3:**

- Hiqni kapakun e pasëm.

**Hapi 4:**

- Hiqni 3 vidhat nga pllaka e sipërme;
- Hiqni pllakën e baterisë.

**Hapi 5:**

- Çlironi konektuesin dhe hiqni baterinë.

Siguria dhe rregullativat

Siguria dhe përdorimi

Ne ju rekomandojmë që ta lexoni me kujdes këtë kapitull përpara përdorimit të pajisjes suaj celulare. Prodhuksi distancohet nga çdo përgjegjësi për çdo dëm, që mund të shkaktohet si pasojë e përdorimit të papërshtatshëm ose e përdorimit në kundërshtim me instruksionet e përfshira këtu.

Mos lejoni ekspozimin e pajisjes celulare në kushte moti ose kushte atmosferike të pafavorshme (lagështi, shi, depërtimi lëngjeve, pluhur etj.). Intervali i temperaturës së funksionimit i rekomanduar nga prodhuesi është 0°C (32°F) derinë + 40°C (104°F).

Përdorni vetëm bateri, karikues baterish dhe aksesore që rekomandohen nga prodhuesi i pajisjes dhe filialet e tij, si dhe që përputhen me modelin e pajisjes suaj celulare. Prodhuesi i pajisjes dhe filialet e tij distancohen nga çdo përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i baterive ose i karikuesve të tjerë.

Ju lutemi kontrolloni rregullat dhe ligjet vendore për t'u informuar se si ta hidhni apo asgjësoni në mënyrë të përshtatshme pajisjen tuaj celulare.

Mbroni dëgjimin tuaj



Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të dëgjimit, mos dëgjoni me volum të lartë për periudha të gjata. Bëni kujdes kur e mbani pajisjen pranë veshit ndërkohë që altoparlanti është në përdorim.

Informacion ligjor

Për t'ju mundësuar qasje më të mirë në këto informacione të rëndësishme, materialet janë në dispozicion në menynë e cilësimeve të telefonit. Lexoni këto materiale përpara përdorimit të pajisjes suaj celulare. Përpara se të qaseni t'i gjeni materialet në pajisjen celulare, rrëshqitni me gisht lart nga ekrani fillestar dhe prekni **Cilësimet > Informacion mbi telefonin > Informacioni ligjor** dhe zgjidhni temën përkatëse.



Pajisja juaj përfshin një radio transmetues dhe marrës. Ajo është dizajnuar dhe prodhuar që të mos kapërcejë kufizimet e ekspozimit për radiofrekuencat (RF) të vendosura me CONFORMITE EUROPEENNE (CE). Kufizimet në pikëpamjen e ekspozimit të RF të përcaktuara nga CE për pajisjet celulare me valë përdorin një njësi matëse të quajtur Norma specifike e absorbimit (SAR), e

cila e shënon sasinë e energjisë RF që e absorbon nga trupi kur përdoret një pajisje celulare. Kufizimi CE për ekspozimin publik nga telefonat celularë është nivel i SAR prej 2,0 vat për kilogram (2,0 W/kg).

Pajisja është në përputhje me kufizimet e ekspozimit ndaj rrezatimit, të përcaktuara me CE, të cilat janë përcaktuar për një mjedis të pakontrolluar. Për të siguruar pajtueshmërinë me udhëzimet për ekspozimin ndaj RF, pajisja duhet përdorur të paktën 5 mm larg nga trupi.

Për të parë informacione shtesë për SAR në telefonin tuaj, rrëshqitni me gisht lart nga Ekran kryesor > **Cilësimet** > **Informacion mbi telefonin** > **Informacioni ligjor** > **Ekspozimi RF**.

Bateria dhe aksesoret

Ndërmerrni masat e mëposhtme të kujdesit për përdorimin e baterisë:

- Mos u përpiqni të hapni baterinë (për shkak të rrezikut të avujve toksikë dhe djegieve).
- Mos e shponi, mos e zbërtheni dhe mos shkaktoni kontakt të shkurtër në bateri.
- Mos e digjni ose mos e hidhni një bateri të përdorur në mbeturinat e tjera të shtëpisë dhe mos e ruani atë në temperaturë mbi 35°C.
- Mos e zbërtheni, mos e hapni, mos e theni, mos e lakoni, mos e deformoni, mos e shponi dhe mos e grimconi baterinë.
- Baterinë nuk duhet ta modifikoni dhe sërish ta mbyllni, të fusni trupa të tjerë të huaj në bateri, ta fusni ose ekspozoni në ujë ose lëngje të tjera, ta ekspozoni në zjarr, shpërthim ose ndonjë rrezik tjetër.

Produktet që kanë simbolin e mëposhtëm duhen dërguar në pikat e reciklimit në fund të jetëgjatësisë së tyre:



- Qendrat e grumbullimit të mbeturinave bashkiake me kosha të veçantë për këto artikuj ose pajisje.
- Koshat e grumbullimit të mbetjeve të tilla në pikat e shitjes.



Deklarata e harmonizimit e BE-së

Pajisja radio e tipit T Phone 3/T Phone 3 Pro është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së harmonizimit të BE-së gjendet në adresën e internetit më poshtë:
<https://www.tccm.cz/tphonefaq>

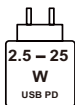


Licencat

Logotipi dhe logoja e Bluetooth® janë pronë e kompanisë Bluetooth SIG, Inc. dhe çdo përdorim i këtyre markave nga prodhuesi i pajisjes dhe filialet e tij bëhet me licencë. Markat e tjera tregtare dhe emrat e tjerë tregtarë janë pronë e pronarëve të tyre përkatëse.



Logoja Wi-Fi është një markë certifikimi e kompanisë Wi-Fi Alliance.



- Fuqia e nxjerrë nga karikuesi duhet të jetë midis minimumi 2,5 W (vat) të nevojshme për radiopajisjet dhe maksimumi 25 W, në mënyrë që të arrihet shpejtësia maksimale e karikimit.
- Kjo pajisje mbështet karikimin e shpejtë me USB PD.
- Ju lutem përdorni një adaptor PS2-rated ose nën 100 W për të energjizuar këtë produkt.

Garancia e kufizuar

Kufizimet e garancisë

Garancia mbulon paraqitjen e defekteve në material dhe në prodhim, duke iu nënshtruar përjashtimeve dhe kufizimeve të përcaktuara në kushtet e garancisë. Garancia e pajisjes është e vlefshme nga data e blerjes fillestare me pakicë, për periudhën vijuese prej 24 muajsh për aparatet dhe 6 muaj për baterinë dhe për aksesorët.

Shënim:

Për servisimin e produktit, është e nevojshme që ta keni me vete faturën e vlefshmedhe fletëgarancinë. Gjatë kthimit apo zëvendësimit të produktit është e nevojshme që pajisja të jetë në paketimin origjinal.

Përjashtime dhe kufizime në pikëpamje të vlefshmërisë së garancisë

Kjo garanci bëhet e pavlefshme në një nga rrethanat e mëposhtme:

- Nuk ka faturë të vlefshmedhe fletëgaranci;
- Konsumimi dhe amotrizimi i pajisjes;
- Në rastin e gërvishtjeve ose dëmtimit në sipërfaqen plastike dhenë të gjitha pjesët e tjera të jashtme si rezultat i përdorimit normal nga klienti;
- Dëmi i shkaktuar nga përdorimi i gabuar dhe paautorizuar, neglizhenca ose aksidentet;
- Në rastin e kryerjes së zbërthimit, riparimit ose modifikimit të paautorizuar;
- Në rastin e testimit, përdorimit ose mirëmbajtjes së gabuar;
- Në rastin e lidhjes së gabuar, të lidhjes së telefonit me karikuesin e gabuar ose me aksesorë të tjerë të papërshtatshëm për produktin;
- Në rastin e derdhjes së ushqimit apo lëngjeve, të korrozionit, ndryshkut ose të përdorimit të tensionit të gabuar;
- Në rastin e dëmeve të shkaktuara nga fatkeqësitë natyrore, të

tilla si tajfunet, përmbytja, tërmeti.

Politika e servisimit

Për detaje më të thukta mbi politikën e servisimit të pajisjeve, vizitoni faqen zyrtare të internetit:

<https://www.telekom.mk/sherbimet-per-aparatet-mobile>.

nspx

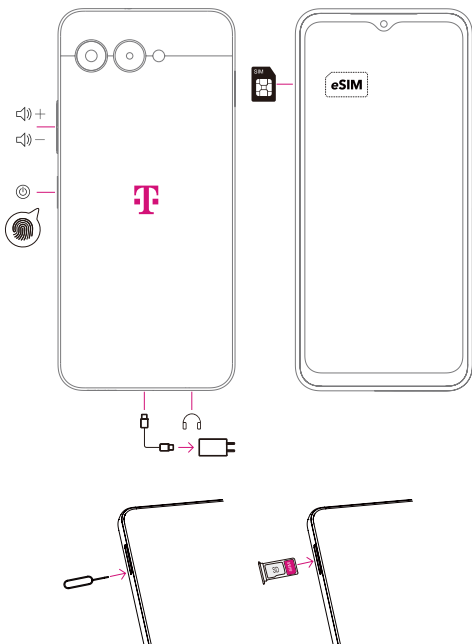
Qendra për kontakt: për abonuesit privatë: 122 për abonuesit afaristë: 120.

Shërbimi i garancisë për këtë produkt mund të jetë i kufizuar në vendin/rajonin ku është blerë produkti.

Ju lutemi rishikoni garancinë e plotë të kufizuar

www.telekom.mk/t-phone-sq.nspx

Instrukcja obsługi



Zapoznaj się z pełną instrukcją obsługi pod adresem
<https://www.t-mobile.pl/c/tphone3>

Aby uzyskać informacje na temat konfiguracji karty eSIM w telefonie, skorzystaj z Instrukcji obsługi.

Magenta AI

Perplexity Asystent

Urządzenie to wyposażone jest w cyfrowy asystent firmy Perplexity, który może przetwarzać polecenia głosowe, wejścia tekstowe, a nawet informacje wizualne za pośrednictwem aparatu urządzenia. Oparta na technologii AI, pomoc jest zawsze na wyciągnięcie ręki i pozwala na interakcję z otoczeniem i treściami na ekranie w nowatorski sposób.

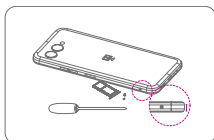
Aby otworzyć Asystenta Perplexity:

- Kliknij dwukrotnie przycisk Power po prawej stronie urządzenia
- Otwórz go za pomocą przycisku Magenta AI w pobliżu dolnego  środka ekranu blokady.

Aby zmienić ustawienia:

- Przejdź do **Ustawienia > System > Gesty > Podwójne kliknięcie przycisku zasilania** > wybierz Aparat lub Asystent Perplexity.
- Aby włączyć lub wyłączyć Magenta AI Button na ekranie blokady urządzenia przejdź do: **Ustawienia > Wyświetlacz > Ekran blokady > Przycisk Magenta AI**.
- Aby w pełni wykorzystać potencjał Perplexity Assistant (np. interakcja z treścią ekranu), przejdź do **Ustawienia > Aplikacje > Aplikacje domyślne > Asystent cyfrowy > Domyślny asystent cyfrowy** wybierz **Perplexity** jako domyślny asystent.

Proces demontażu baterii

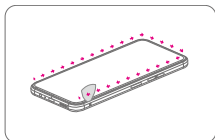


Krok 1:

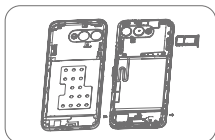
- Usunąć tackę kart SIM;
- Usunąć śruby po obu stronach;
- Pojawi się mała przerwa.

Krok 2:

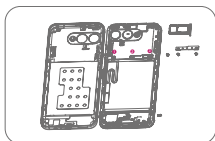
- Użyj narzędzia do oddzielenia tylnej osłony od przedniej części;
- Usunąć tylną osłonę.

**Krok 3:**

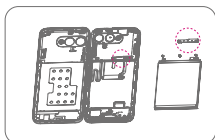
- Usunąć tylną osłonę.

**Krok 4:**

- Usunąć 3 śruby z górnej płyty;
- Usunąć płytkę akumulatora.

**Krok 5:**

- Odpiąć złącze i wyjąć baterię.



Informacje dotyczące bezpieczeństwa i przepisów

Bezpieczeństwo i użytkowanie

Zalecamy uważne przeczytanie tego rozdziału przed rozpoczęciem korzystania z telefonu. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody mogące wynikać z niewłaściwego użytkowania lub użytkowania niezgodnego z

niniejszą instrukcją.

Nie należy narażać telefonu na działanie złych warunków pogodowych lub szkodliwych warunków otoczenia (wilgoć, wilgotność, deszcze, ciecz, pył, kurz, powietrze morskie itp.). Zalecany przez producenta zakres temperatury użytkowania wynosi od 0°C (32°F) do + 40°C (104°F).

Należy używać wyłącznie akumulatorów, ładowarek i akcesoriów zalecanych przez producenta urządzenia i jego powiązane firmy oraz zgodnych z modelem telefonu. Producent urządzenia i jego powiązane firmy nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane użytkowaniem innych ładowarek lub akumulatorów.

Proszę zapoznać się z przepisami obowiązującymi w jurysdykcji użytkownika, aby poznać najlepszy sposób utylizacji telefonu.

Chroń swój słuch



Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie należy słuchać dźwięku z wysokim poziomem głośności przez długi okres. Należy zachować ostrożność podczas trzymania urządzenia w pobliżu ucha, gdy używany jest głośnik.

Informacje prawne

Aby zapewnić użytkownikowi lepszy dostęp do tych ważnych informacji, materiały informacyjne są dostępne bezpośrednio z menu ustawień telefonu. Należy zapoznać się z tymi materiałami przed rozpoczęciem korzystania z telefonu. Aby uzyskać dostęp do materiałów w telefonie, należy wejść do menu, a następnie wybrać: **Ustawienia > O telefonie > Informacje prawne**, a następnie wybrać temat.



To urządzenie zawiera nadajnik i odbiornik radiowy. Urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane tak, aby nie przekraczać limitów ekspozycji na promieniowanie o częstotliwości radiowej (RF) wyznaczonych zgodnie z CONFORMITE EUROPEENNE (CE). Limity ekspozycji RF wyznaczone przez CE dla

beprzewodowych urządzeń mobilnych wykorzystują jednostkę miary zwaną współczynnikiem absorpcji swoistej (ang. Specific Absorption Rate-SAR), która mierzy ilość energii RF pochłanianej przez ciało podczas korzystania z urządzenia mobilnego. Limit CE dla ekspozycji ludności SAR powodowanej przez telefony komórkowe wynosi 2,0 wata na kilogram (2,0 W/kg).

To urządzenie jest zgodne z limitami ekspozycji na promieniowanie o częstotliwości radiowej CE wyznaczonymi dla środowiska niekontrolowanego. Aby zapewnić zgodność z wytycznymi dotyczącymi ekspozycji RF, urządzenia należy używać w odległości co najmniej 5 mm od ciała.

Aby wyświetlić dodatkowe informacje dotyczące SAR na swoim telefonie, wybierz: **Ustawienia > O telefonie > Informacje prawne > Ekspozycja RF**.

Akumulator i akcesoria

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności dotyczących użytkowania akumulatorów:

- Nie należy podejmować prób otwierania akumulatora (z uwagi na ryzyko narażenia na toksyczne opary i ryzyko oparzenia).
- Nie należy przebijać, demontować ani zwierać akumulatora.
- Nie należy spalać zużytego akumulatora, nie należy wyrzucać go wraz z odpadami z gospodarstwa domowego ani przechowywać w temperaturze powyżej 35°C.
- Akumulatora nie należy demontować, otwierać, miażdżyć, zginać, odkształcać, przekłuwać lub rozdrabniać.
- Nie należy modyfikować ani przerabiać akumulatora, nie należy wkładać do niego ciał obcych, ani narażać go na działanie wody lub innych płynów, ognia, wybuchów ani innych zagrożeń.

Produkty oznaczone poniższym symbolem należy zanieść do punktu zbiórki po zakończeniu okresu eksploatacji:



- Punkty utylizacji odpadów komunalnych ze specjalnymi pojemnikami na tego typu urządzenia.
- Pojemniki do zbiórki w punktach sprzedaży.



Oświadczenie dotyczące zgodności z wymogami UE

Niniejszym oświadczamy, że urządzenie radiowe typu T Phone 3/T Phone 3 Pro jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.tccm.cz/tphonefaq>

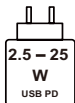


Licencje

Znak słowny i logotypy Bluetooth® są własnością Bluetooth SIG, Inc., a ich wykorzystanie przez producenta urządzenia i jego firmy zależne oparte jest o licencję. Inne znaki towarowe oraz nazwy handlowe są własnością odpowiednich podmiotów.



Logotyp Wi-Fi to znak certyfikacji Wi-Fi Alliance.



- Aby możliwe było uzyskanie maksymalnej prędkości ładowania, ładowarka musi mieć moc ładowania w zakresie od minimum 2,5 W, czego wymaga urządzenie radiowe, do 25 W.
- To urządzenie obsługuje szybkie ładowanie USB PD.
- Aby zasilać ten produkt, należy użyć adaptera o klasie PS2 lub poniżej 100 W.

Ograniczona gwarancja

Ograniczenie gwarancji

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i wady wykonania z zastosowaniem wyjątków i ograniczeń określonych w warunkach gwarancji. Gwarancja obowiązuje od daty oryginalnego zakupu detalicznego przez okres 24 miesięcy dla telefonu lub 6 miesięcy dla akumulatora i akcesoriów.

Uwaga:

W przypadku zlecenia prac konserwacyjnych lub napraw produktu należy dołączać prawidłowy dowód zakupu oraz kartę gwarancyjną. W przypadku zwrotu lub wymiany produktu konieczne jest również przekazanie kompletnego opakowania.

Wyjątki i ograniczenia

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w następujących okolicznościach:

- brak prawidłowego dowodu zakupu i karty gwarancyjnej,
- normalne zużycie urządzeń,
- rysy lub uszkodzenia powierzchni z tworzyw sztucznych i innych zewnętrznych części objętych normalnym użytkowaniem przez klienta,
- uszkodzenia spowodowane błędnym użytkowaniem, nieprawidłowym obchodzeniem się z produktem, niedbałością lub wypadkami,
- przeprowadzenie nieuprawnionego demontażu, naprawy lub modyfikacji,
- niewłaściwe testowanie, niewłaściwa eksploatacja lub niewłaściwa konserwacja,
- błędne podłączenie, podłączenie telefonu do nieodpowiedniej ładowarki lub innych akcesoriów niezgodnych z produktem,
- wylanie na urządzenie jedzenia lub cieczy, korozja, rdza lub korzystanie z niewłaściwego napięcia,
- uszkodzenia spowodowane katastrofami naturalnymi, jak

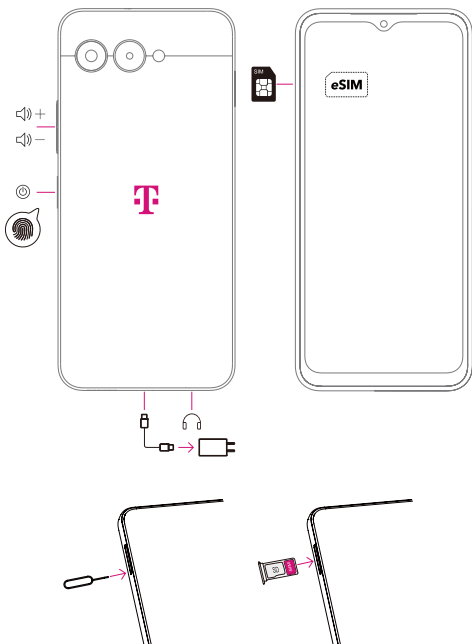
tajfun, powódź, trzęsienie ziemi.

Polityka serwisowa

Aby uzyskać więcej informacji na temat polityki serwisowej dla produktu, odwiedź oficjalną witrynę internetową lub zadzwoń na numer: 602900 w celu kontaktu ze wsparciem technicznym.

Dostępność serwisu gwarancyjnego dla tego produktu może być ograniczona do kraju/regionu zakupu produktu.

Manual de utilizare



Vă rugăm să consultați manualul de utilizare complet la www.telekom.ro/tphone

Pentru a configura un e-SIM pe telefon, consultați manualul de utilizare.

Magenta AI

Perplexity Asistent

Acest dispozitiv este echipat cu un asistent digital de la Perplexity, care poate procesa comenzi vocale, intrări text și chiar informații vizuale prin intermediul camerei dispozitivului. Bazat pe tehnologia AI, ajutorul este întotdeauna la îndemână și vă permite să interacționați cu mediul înconjurător și conținutul de pe ecran în moduri inedite.

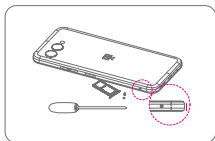
Pentru a deschide Asistentul Perplexity:

- Faceți dublu clic pe tasta de alimentare din partea dreaptă a dispozitivului
- Deschide-l prin intermediul butonului Magenta AI lângă centrul  de jos al ecranului de blocare.

Pentru a modifica setările:

- Accesează **Setări > Sistem > Gesturi > Faceți dublu clic pe butonul de alimentare** Pentru a schimba gestul de dublu clic pe butonul de alimentare pentru a deschide Camera sau Perplexity Assistant.
- Accesează **Setări > Afișaj > Ecran de blocare > Buton AI Magenta** Pentru a activa sau dezactiva butonul Magenta AI pe ecranul de blocare al dispozitivului.
- Pentru a utiliza întregul potențial al Asistentului Perplexity (de exemplu, interacționarea cu conținutul de pe ecran), accesează **Setări > Aplicații > Aplicații prestabilite > Aplicația asistent digital > Aplicația asistent digital prestabilită** pentru a alege **Perplexity** ca asistent implicit.

Procesul de dezasamblare a bateriei

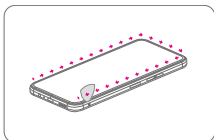


Pasul 1:

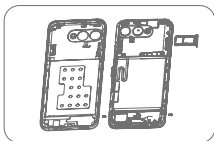
- Scoateți tava cartelei SIM;
- Scoateți șuruburile de pe ambele părți;
- Va apărea o mică pauză.

Pasul 2:

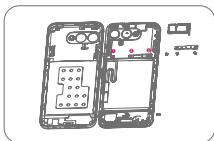
- Utilizați unealta pentru a separa capacul din spate de piesa din față;
- Scoateți capacul din spate.

**Pasul 3:**

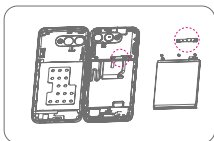
- Scoateți capacul din spate.

**Pasul 4:**

- Scoateți 3 șuruburi de pe placa superioară;
- Scoateți placa bateriei.

**Pasul 5:**

- Scoateți catarama conectorului și scoateți bateria.



Securitatea și reglementare

Siguranță și utilizare

Vă recomandăm să citiți cu atenție acest capitol înainte de a utiliza dispozitivul mobil. Producătorul își declină orice răspundere pentru daunele care ar putea rezulta în urma unei utilizări necorespunzătoare sau a unei utilizări contrare instrucțiunilor conținute în prezentul document.

Nu permiteți ca dispozitivul mobil să fie expus la condiții meteorologice sau de mediu nefavorabile (umiditate, umezeală, ploaie, infiltrații de lichide, praf, aer de mare etc.). Intervalul de temperatură de funcționare recomandat de producător este de la 0°C (32°F) la + 40°C (104°F).

Utilizați numai baterii, încărcătoare de baterii și accesorii recomandate de producătorul dispozitivului și de afiliații acestuia și care sunt compatibile cu modelul dispozitivului dvs. mobil. Producătorul dispozitivului și afiliații săi nu își asumă nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea altor încărcătoare sau baterii.

Vă rugăm să verificați legile și reglementările locale din jurisdicția dvs. pentru a afla cum să vă debarasați cel mai bine de dispozitivul mobil.

Protejați-vă auzul



Pentru a preveni posibilele leziuni auditive, nu ascultați la niveluri de volum ridicate pentru perioade lungi de timp. Aveți grijă atunci când țineți dispozitivul lângă ureche în timp ce difuzorul este în funcțiune.

Informații legale

Pentru a vă oferi un acces mai bun la aceste informații importante, am făcut ca materialele să fie accesibile din meniul de setări al telefonului. Examinați aceste materiale înainte de a utiliza dispozitivul mobil. Pentru a accesa materialele de pe dispozitivul dvs. mobil, glisați cu degetul în sus de pe ecranul de pornire și atingeți ușor **Setări > Despre telefon > Informații legale**, apoi selectați un subiect.



Dispozitivul dvs. include un emițător și un receptor radio. Acesta este proiectat și fabricat pentru a nu depăși limitele de expunere la frecvențe radio (RF) stabilite de CONFORMITE EUROPEENNE (CE).

Limitele de expunere la radiofrecvență stabilite de CE pentru dispozitivele mobile fără fir utilizează o unitate de măsură denumită rată de absorbție specifică (SAR), care reprezintă o

măsură a cantității de energie de radiofrecvență absorbită de organism atunci când se utilizează un dispozitiv mobil. Limita CE pentru expunerea publicului la telefoanele celulare este un nivel SAR de 2,0 wați pe kilogram (2,0 W/kg).

Acest dispozitiv respectă limitele de expunere la radiații stabilite de CE pentru un mediu necontrolat. Pentru a asigura conformitatea cu liniile directe privind expunerea la RF, dispozitivul trebuie utilizat la cel puțin 5 mm de corp.

Pentru a vizualiza informații SAR suplimentare pe telefon, trageți cu degetul în sus de pe ecranul de pornire > **Setări** > **Despre telefon** > **Informații legale** > **Expunere RF**.

Baterie și accesorii

Respectați următoarele măsuri de precauție pentru utilizarea bateriei:

- Nu încercați să deschideți bateria (din cauza riscului de vapori toxici și arsuri).
- Nu perforați, nu dezamblați și nu provocați un scurtcircuit la baterie.
- Nu ardeți sau aruncați o baterie uzată la gunoierul menajer și nu o depozitați la temperaturi de peste 35 °C.
- Nu dezamblați sau deschideți, nu striviți, nu îndoiți sau deformați, nu perforați sau distrugeți.
- Nu modificați sau prelucrați bateria, nu încercați să introduceți obiecte străine în ea, să o scufundați sau să o expuneți la apă sau alte lichide, la foc, explozii sau orice alt pericol.

Produsele care au simbolul de mai jos trebuie duse la punctele de colectare la sfârșitul duratei lor de viață:



- Centrele municipale de eliminare a deșeurilor care dispun de containere specifice pentru aceste echipamente.
- Coșuri de colectare la punctele de vânzare.



Declarație de conformitate UE

Prin prezenta se declară că echipamentul radio de tip T Phone 3/T Phone 3 Pro este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet:

<https://www.tccm.cz/tphonefaq>

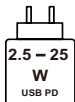


Licențiere

Marca verbală și logo-urile Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate ce aparțin companiei Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către provocătorul dispozitivului este sub licență. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale reprezintă proprietatea respectivilor deținători.



Logo-ul Wi-Fi este o marcă de certificare a Wi-Fi Alliance.



- Puterea asigurată de încărcător trebuie să se situeze între minim 2,5 wați necesari pentru echipamentul radio și maxim 25 wați pentru a atinge rata maximă de încărcare.
- Acest dispozitiv acceptă încărcarea rapidă USB PD.
- Vă rugăm să utilizați un adaptor PS2 sau sub 100 W pentru alimentarea acestui produs.

Garanție limitată

Limitări ale garanției

Garanția acoperă apariția unor defecte de material și de manoperă, sub rezerva excluderilor și limitărilor definite în condițiile de garanție. Garanția se aplică de la data achiziționării pentru următoarele perioade 24 de luni pentru clienții persoane fizice și 12 luni pentru clienții persoane juridice.

Observație:

Vă rugăm să vă asigurați că factura valabilă și cardul de garanție

sunt puse la dispoziție atunci când solicitați lucrări de întreținere a produsului. Pachetul complet este, de asemenea, necesar pentru returnarea sau înlocuirea produsului.

Excluderi și limitări

Această garanție nu este validă în una dintre următoarele situații:

- Lipsa facturii și a cardului de garanție;
- Uzura normală a dispozitivului;
- Urme de zgârieturi sau deteriorări ale suprafeței din plastic și ale tuturor celorlalte părți exterioare care sunt provocate în urma utilizării normale de către client;
- Deteriorări cauzate de utilizare necorespunzătoare, abuz, neglijență sau accidente;
- Demontarea, repararea sau modificarea neautorizată;
- Testare, utilizare sau întreținere necorespunzătoare;
- Conexiune greșită, conectați telefonul la un încărcător greșit sau la alte accesorii care nu sunt compatibile cu produsul;
- Scurgerea de alimente sau lichide, coroziune, rugină sau utilizarea unei tensiuni necorespunzătoare;
- Deteriorările cauzate de dezastre naturale, cum ar fi taifunuri, inundații, cutremure.

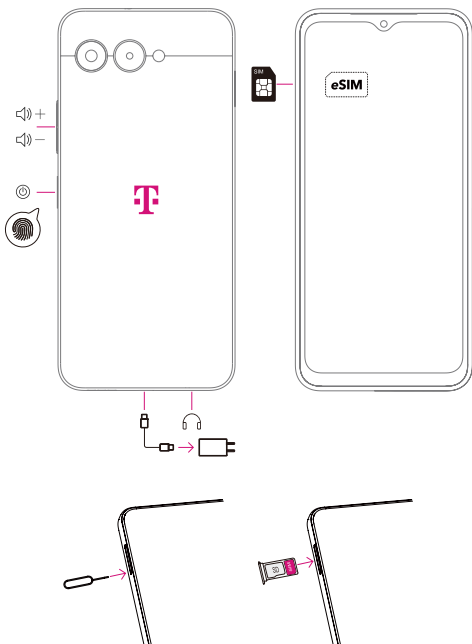
Politica de service

Pentru mai multe detalii despre politica de service a produsului, vizitați site-ul oficial sau sunați la 0766121234 pentru a beneficia de asistență tehnică.

Serviciul de garanție pentru acest produs poate fi limitat la țara/regiunea în care a fost achiziționat.

Vă rugăm să consultați garanția limitată completă la **www.telekom.ro/tphone**

Používateľská príručka



Úplnú používateľskú príručku si môžete prečítať na webovej lokalite

www.telekom.sk/tphone

Ohľadom nastavenia e-SIM vo vašom telefóne sa obráťte na používateľskú príručku.

Magenta AI

Perplexity Pomocník

Toto zariadenie je vybavené digitálnym asistentom z Perplexity, ktorý môže spracovať hlasové príkazy, text vstupy a dokonca vizuálne informácie cez kameru zariadenia. Pomoc je založená na základe technológie AI a je vždy na dosah ruky. Umožňuje Vám nové interakcie s Vaším okolím a obsahom na obrazovke.

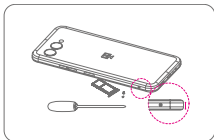
Aby ste otvorili Perplexity Pomocníka:

- Dvojitý klik na tlačidlo napájania na pravej strane zariadenia
- Otvorte ho prostredníctvom tlačidla Magenta AI  v blízkosti stredu spodnej časti Vašej uzamykateľnej obrazovky.

Na zmenu nastavení:

- **Nastavenia > Systém > Gestá > Dvakrát kliknite na tlačidlo napájania.** Na zmenu gesta dvojitým kliknutím na tlačidlo napájania pre otvorenie kamery alebo pomocníka Perplexity.
- **Nastavenia > Obrazovka > Uzamknutá obrazovka > Tlačidlo Magenta AI** na aktiváciu alebo vypnutie tlačidla Magenta AI na blokovacej obrazovke zariadenia.
- Využívanie plného potenciálu asistenta Perplexity (napr. interakcie s obsahom obrazovky), prejsť do **Nastavenia > Aplikácie > Predvolené aplikácie > Digitálny asistent > Predvolený digitálny asistent** vybrať **Perplexity** ako štandardný asistent.

Postup demontáže batérie

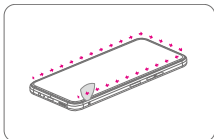


Krok 1:

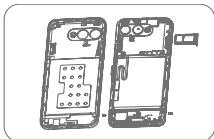
- Odstráňte SIM kartu;
- Odstráňte skrutky na oboch stranách;
- Objaví sa malá priehlbina.

Krok 2:

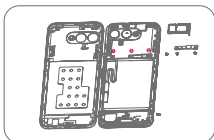
- Použite nástroj na oddelenie zadného krytu od predného kusu;
- Odstráňte zadný kryt.

**Krok 3:**

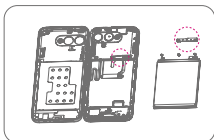
- Odstráňte zadný kryt.

**Krok 4:**

- Odstráňte 3 skrutky z vrchnej tabuľky;
- Odstráňte tabuľku batérie.

**Krok 5:**

- Vypnite spojenie a odstráňte batériu.



Bezpečnostné a regulačné informácie

Bezpečnosť a používanie

Pred použitím mobilného zariadenia odporúčame pozorne si prečítať túto kapitolu. Výrobca sa zrieka akejkoľvek zodpovednosti za škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho používania alebo používania v rozpore s pokynmi uvedenými v tomto dokumente.

Nedovoľte, aby bolo vaše mobilné zariadenie vystavené nepriaznivým podmienkam počasia alebo prostredia (vlhkosť, dážď, vniknutie kvapalín, prach, morský vzduch atď.). Výrobcom odporúčaný rozsah prevádzkových teplôt je od 0°C (32°F) do + 40°C (104°F).

Používajte len batérie, nabíjačky a príslušenstvo, ktoré odporúča výrobca zariadenia a jeho partneri a ktoré sú kompatibilné s modelom vášho mobilného zariadenia. Výrobca zariadenia a jeho partneri odmietajú akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené používaním iných nabíjačiek alebo batérií.

Pozrite si miestne zákony a predpisy vo vašej jurisdikcii, aby ste zistili, ako najlepšie zlikvidovať mobilné zariadenie.

Ochrana sluchu



Aby ste predišli možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhý čas pri vysokých úrovniach hlasitosti. Pri držaní zariadenia pri uchu počas používania reproduktora dbajte na opatrnosť.

Právne informácie

Aby sme vám umožnili lepší prístup k týmto dôležitým informáciám, sprístupnili sme tieto materiály v ponuke nastavení telefónu. Pred použitím mobilného zariadenia si tieto materiály prečítajte. Ak chcete získať prístup k materiálom v mobilnom zariadení, potiahnite prstom nahor z domovskej obrazovky, ťuknite na položky **Nastavenia > O telefóne > Právne informácie** a vyberte tému.



Vaše zariadenie obsahuje rádiový vysielač a prijímač.

Je navrhnuté a vyrobené tak, aby neprekračovalo limity vystavenia rádiovkej frekvencii (RF) stanovené európskou normou CONFORMITE EUROPEENNE (CE).

Limity vystavenia rádiovkej frekvencii stanovené Európskou komisiou pre bezdrôtové mobilné zariadenia využívajú jednotku merania označovanú ako špecifická miera absorpcie (SAR), ktorá je mierou množstva RF energie absorbovanej telom pri používaní mobilného zariadenia. Limit CE pre vystavenie verejnosti účinkom mobilných telefónov je úroveň SAR 2,0 wattu na

kilogram (2,0 W/kg).

Toto zariadenie vyhovuje limitom CE pre expozíciu žiareniu stanoveným pre nekontrolované prostredie. Aby sa zabezpečilo dodržiavanie predpisov o vystavení rádiovkej frekvencii, zariadenie sa musí používať vo vzdialenosti najmenej 5 mm od tela.

Ak chcete zobrazit' ďalšie informácie o SAR v telefóne, potiahnite prstom nahor z domovskej obrazovky > **Nastavenia** > **O telefóne** > **Právne informácie** > **Vystavenie RF**.

Batéria a príslušenstvo

Pri používaní batérie dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- Nepokúšajte sa otvoriť batériu (z dôvodu rizika toxických výparov a popálenín).
- Batériu neprepichujte, nerozoberajte ani neskratujte.
- Použitú batériu nespálujte, nevyhadzujte do komunálneho odpadu ani ju neskladujte pri teplotách nad 35°C.
- Nerozoberajte ani neotvárajte, nedrvte, neohýbajte, nedeformujte, neprepichujte, ani neskartujte.
- Nepokúšajte sa o úpravu ani prestavbu batérie, vkladanie cudzích predmetov do batérie, ponáranie či vystavenie batérie pôsobeniu vody alebo iných kvapalín, ohňu, výbuchu ani iným rizikovým faktorom.

Výrobky, ktoré sú označené nižšie uvedeným symbolom, sa musia po skončení ich životnosti odovzdať na zberných miestach:



- Komunálne strediská na likvidáciu odpadu so špecifickými zbernými nádobami pre tieto položky vybavenia.



- Zberné nádoby na predajných miestach.



EÚ vyhlásenie o zhode

Vyhlasujeme, že rádiové zariadenie typu T Phone 3/ T Phone 3 Pro je v súlade so smernicou 2014/53/ EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: <https://www.tccm.cz/tphonefaq>

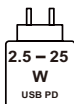


Licencie

Slovná značka a logá Bluetooth® sú vlastníctvom spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto značiek výrobcom zariadenia a jeho partnermi sa vykonáva na základe licencie. Iné ochranné známky a obchodné názvy sú vlastníctvom ich príslušných vlastníkov.



Logo Wi-Fi je certifikačná známka organizácie Wi-Fi Alliance.



- Napájanie pomocou nabíjačky musí byť v rozsahu od min. 2,5 W požadovaného rádiovým zariadením do max. 25 W, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.
- Toto zariadenie podporuje rýchle nabíjanie USB PD.
- Na napájanie tohto výrobku používajte adaptér s PS2 alebo pod 100 W.

Obmedzená záruka

Mobilné zariadenie (výrobok) a jeho záručné podmienky si môžete prečítať na webovej lokalite:

<https://link.telekom.sk/reklamacnyporiadok>

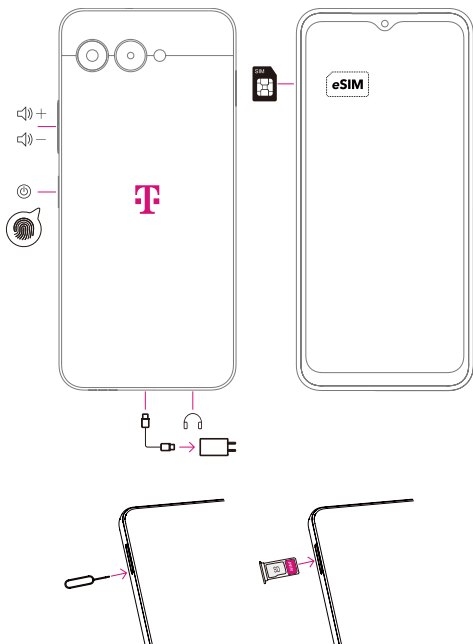
Ak sa na výrobku vyskytne vada, kupujúci je oprávnený uplatniť svoje právo na reklamáciu v ktorejkoľvek značkovej predajni. Svoje právo kupujúci uplatňuje predložením výrobku (vždy spolu s batériou, ak je príslušenstvom výrobku), ktorý má byť predmetom reklamácie, a k nemu príslušného záručného dokladu.

Ďalšie informácie o zásadách servisu výrobkov nájdete na oficiálnej webovej stránke:

<https://www.telekom.sk/wiki/ostatne/reklamacie-koncovych-zariadeni>

alebo na bezplatnej linke 0800123456.

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης



Για να ρυθμίσετε την eSIM στο τηλέφωνό σας, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης.

<https://www.cosmote.gr/pdf/T-Phone-3-5g-manual.pdf>

Magenta AI

Perplexity Ψηφιακός Βοηθός

Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με έναν ψηφιακό βοηθό από την Perplexity, που μπορεί να επεξεργαστεί τις φωνητικές εντολές, την εισαγωγή κειμένων, ακόμη και οπτικές πληροφορίες μέσω της κάμερας της συσκευής.

Με βάση την AI τεχνολογία, η βοήθεια είναι πάντα στα χέρια σας και σας επιτρέπει να αλληλεπιδράτε με το περιβάλλον και το περιεχόμενο της οθόνης με νέους τρόπους.

Για να ανοίξει ο ψηφιακός βοηθός Perplexity:

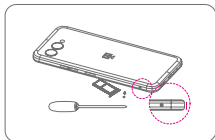
- Κάντε διπλό κλικ στο πλήκτρο τροφοδοσίας στη δεξιά πλευρά της συσκευής.
- Ανοίξτε το από το Magenta AI κουμπί κοντά στο κάτω μέρος  στο κέντρο της οθόνης κλειδώματος.

Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις:

- Μεταβείτε στις **Ρυθμίσεις > Σύστημα > Κινήσεις > Κάντε διπλό κλικ στο κουμπί λειτουργίας** για να αλλάξετε τη χειρονομία του διπλού κλικ στο κουμπί ισχύος για να ανοίξετε την κάμερα ή να ενεργοποιήσετε τον ψηφιακό βοηθό Perplexity.
- Μεταβείτε στις **Ρυθμίσεις > Προβολή > Οθόνη κλειδώματος > Κουμπί Magenta AI** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το Magenta AI κουμπί στην οθόνη κλειδώματος της συσκευής.
- Για να αξιοποιηθεί πλήρως η δυναμική του ψηφιακού βοηθού Perplexity (για παράδειγμα, αλληλεπίδραση με περιεχόμενο στην οθόνη), μεταβείτε στις **Ρυθμίσεις > Εφαρμογές > Προεπιλεγμένες εφ. > Εφαρμογή ψηφιακού βοηθού > Προεπ. εφαρμ. ψηφιακού βοηθού** για να επιλέξετε το **Perplexity** ως προεπιλεγμένο βοηθό.

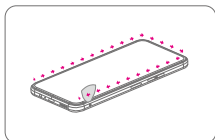
Διαδικασία αποσυναρμολόγησης μπαταρίας

Βήμα 1:



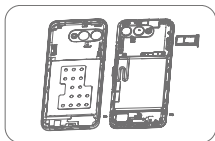
- Αφαιρέστε το εξάρτημα υποδοχής καρτών SIM.
- Αφαιρέστε τις βίδες και από τις δύο πλευρές.
- Θα εμφανιστεί μικρή εσοχή.

Βήμα 2:



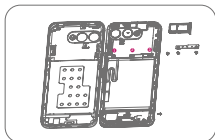
- Χρησιμοποιήστε το εργαλείο για να διαχωρίσετε το πίσω κάλυμμα από το μπροστινό τμήμα.
- Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα.

Βήμα 3:



- Αφαίρεση πίσω καλύμματος.

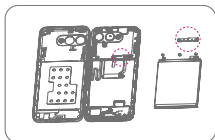
Βήμα 4:



- Αφαιρέστε τις 3 βίδες από την επάνω πλάκα.
- Αφαιρέστε την πλάκα της μπαταρίας.

Βήμα 5:

- Αποσυνδέστε το συνδετήρα και αφαιρέστε την μπαταρία.



Ρυθμιστικός μηχανισμός ασφάλειας

Ασφάλεια και χρήση

Συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το κεφάλαιο πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή σας. Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη για ζημία, η οποία μπορεί να προκύψει ως συνέπεια ακατάλληλης χρήσης ή χρήσης αντίθετης με τις οδηγίες που περιέχονται στο παρόν.

Μην αφήνετε την συσκευή σας να εκτίθεται σε δυσμενείς καταστάσεις καιρικές ή περιβαλλοντικές συνθήκες (υγρασία, βροχή, διείσδυση υγρών, σκόνης κ.λπ.).

Τα όρια θερμοκρασίας που συνιστώνται από τον κατασκευαστή για τη λειτουργία της συσκευής κυμαίνονται από 0°C (32°F) έως 40°C (104°F).

Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες, φορτιστές μπαταριών και αξεσουάρ που συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής και τις θυγατρικές του εταιρείες και είναι συμβατά με το μοντέλο της συσκευής σας. Ο κατασκευαστής συσκευών και οι θυγατρικές του εταιρείες αποποιούνται κάθε ευθύνη για ζημία που προκαλείται από τη χρήση άλλων φορτιστών ή μπαταριών. Παρακαλούμε ελέγξτε τους τοπικούς νόμους και ρυθμίσεις στη δικαιοδοσία σας για να πληροφορηθείτε τον βέλτιστο τρόπο για την

απόρριψη τη συσκευή σας.

Προστατέψτε την ακοή σας



Για να αποφύγετε πιθανές βλάβες στην ακοή, μην ακούτε σε υψηλά επίπεδα έντασης για μεγάλες περιόδους. Προσοχή όταν κρατάτε τη συσκευή σας κοντά στο αυτί σας ενώ το ηχείο είναι σε χρήση.

Νομικές πληροφορίες

Για να σας παρέχουμε καλύτερη πρόσβαση σε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες, τις έχουμε καταστήσει προσβάσιμες από το μενού ρυθμίσεων του τηλεφώνου. Ελέγξτε αυτές τις πληροφορίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή σας. Για να αποκτήσετε πρόσβαση στις πληροφορίες στην συσκευή, σαρώστε προς τα επάνω στην αρχική οθόνη, και πατήστε **Ρυθμίσεις > Σχετικά με το τηλέφωνο > Νομικές πληροφορίες** και επιλέξτε ένα θέμα.



Η συσκευή σας περιλαμβάνει ραδιοπομπό και δέκτη. Σχεδιάζεται και κατασκευάζεται για να μην υπερβαίνει τα όρια έκθεσης για τη ραδιοσυχνότητα (RF) ορισμένη από το CE (Συμμόρφωση στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής Νομοθεσίας). Τα όρια έκθεσης σε RF που καθορίζονται από το CE για ασύρματες κινητές συσκευές χρησιμοποιούν μονάδα μέτρησης που αναφέρεται ως ειδικός ρυθμός απορρόφησης (SAR), το οποίο είναι ένα μέτρο της ποσότητας ενέργειας RF που απορροφάται από το σώμα κατά τη χρήση κινητής συσκευής. Το όριο CE για την κοινή έκθεση από κινητά τηλέφωνα είναι επίπεδο SAR 2,0 watt ανά χιλιόγραμμα (2,0W/kg).

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τα όρια έκθεσης σε ακτινοβολία που καθορίζονται για μη ελεγχόμενο περιβάλλον. Για να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τις κατευθυντήριες γραμμές έκθεσης, η συσκευή

πρέπει να χρησιμοποιείται τουλάχιστον 5 mm από το σώμα σας.

Για να προβάλετε πρόσθετες πληροφορίες στο τηλέφωνό σας, σαρώστε προς τα επάνω από την αρχική οθόνη > **Ρυθμίσεις** > **Σχετικά με το τηλέφωνο** > **Νομικές πληροφορίες** > **Έκθεση σε ραδιοσυχνότητες RF**.

Μπαταρία και εξαρτήματα

Τηρείτε τα ακόλουθα μέτρα ασφαλείας για τη χρήση της μπαταρίας:

- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε την μπαταρία (λόγω κινδύνου τοξικών αναθυμιάσεων και εγκαυμάτων).
- Μην τρυπάτε, αποσυναρμολογείτε ή προκαλείτε βραχυκύκλωμα σε μια μπαταρία.
- Μην καίτε ή απορρίπτετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία σε οικιακά σκουπίδια, ούτε να την αποθηκεύετε σε θερμοκρασίες άνω των 35°C.
- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε, συνθλίβετε, λυγίζετε, παραμορφώνετε, τρυπάτε ή τεμαχίζετε.
- Μην τροποποιείτε, επανακατασκευάζετε ή προσπαθήσετε να εισάγετε ξένα αντικείμενα στην μπαταρία ή την βυθίζετε στο νερό ή/και σε άλλα υγρά ή την εκθέτετε σε φωτιά, έκρηξη ή άλλο κίνδυνο.

Τα προϊόντα που έχουν το παρακάτω σύμβολο πρέπει να μεταφέρονται στα ακόλουθα σημεία συλλογής στο τέλος της ζωής τους:



- Δημοτικά κέντρα διάθεσης αποβλήτων με ειδικούς κάδους για αυτά τα είδη εξοπλισμού.
- Κάδοι συλλογής στα σημεία πώλησης.



Δήλωση συμμόρφωσης ΕΥ

Δηλώνεται, ότι ο ραδιοεξοπλισμός T Phone 3/T Phone 3 Pro είναι σύμφωνος με την οδηγία 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΥ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση διαδικτύου:

<https://www.tccm.cz/tphonefaqs>

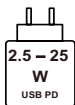


Άδειες

Το λεκτικό σήμα Bluetooth® και τα λογότυπα ανήκουν στην Bluetooth SI και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από τον κατασκευαστή συσκευών και τις θυγατρικές του εταιρείες υπόκειται σε άδεια χρήσης. Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές επωνυμίες είναι αυτά των αντίστοιχων ιδιοκτητών τους.



Το λογότυπο είναι ένα σήμα πιστοποίησης του Wi-Fi Alliance.



- Η ισχύς που παρέχεται από το φορτιστή πρέπει να είναι μεταξύ των ελάχιστων 2,5W που απαιτούνται από τον εξοπλισμό ραδιοφώνου και των μέγιστων 25W προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.
- Αυτή η συσκευή υποστηρίζει τη γρήγορη φόρτιση.
- Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε ένα φορτιστή κάτω από 100W για να τροφοδοτήσετε αυτό το προϊόν.

Περιορισμένη εγγύηση

Περιορισμοί εγγύησης

Η εγγύηση καλύπτει την εμφάνιση ελαττωμάτων

υλικού και κατασκευής, με την επιφύλαξη εξαιρέσεων και περιορισμών όπως ορίζονται στους όρους εγγύησης. Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς λιανικής πώλησης και για περίοδο 24 μήνες για τα ακουστικά και 6 μήνες για την μπαταρία και τα αξεσουάρ.

Σημείωση:

Βεβαιωθείτε ότι, όταν εκτελείται συντήρηση στο προϊόν, δίδεται το έγκυρο τιμολόγιο και η κάρτα εγγύησης. Το ολοκληρωμένο πακέτο απαιτείται επίσης κατά την επιστροφή ή την αντικατάσταση του προϊόντος.

Εξαιρέσεις και περιορισμοί

Αυτή η εγγύηση είναι άκυρη υπό μία από τις ακόλουθες συνθήκες:

- Δεν υπάρχει έγκυρο τιμολόγιο και κάρτα εγγύησης.
- Κανονική φθορά του εξοπλισμού.
- Γρατσουνιές ή ζημιές στην πλαστική επιφάνεια και όλα τα άλλα εξωτερικά μέρη που οφείλονται στην κανονική χρήση του πελάτη.
- Ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση, κατάχρηση, αμέλεια ή ατυχήματα.
- Πραγματοποιείται μη εξουσιοδοτημένη αποσυναρμολόγηση, επισκευή ή τροποποίηση.
- Ακατάλληλη δοκιμή, λειτουργία ή συντήρηση.
- Λάθος σύνδεση, σύνδεση του τηλεφώνου με λάθος φορτιστή ή άλλα εξαρτήματα που δεν ταιριάζουν για το προϊόν.
- Επαφή με τρόφιμα ή υγρά, διάβρωση, σκουριά ή χρήση ακατάλληλης τάσης.
- Ζημιές που προκαλούνται από φυσικές καταστροφές, όπως τυφώνας, πλημμύρες, σεισμός.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την πολιτική υπηρεσιών για το προϊόν, παρακαλούμε επισκεφθείτε την επίσημη ιστοσελίδα:

<https://help.cosmote.gr/el>

Ή αν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις για την τεχνική υποστήριξη καλέστε στον αριθμό 13888 (για Οικιακούς πελάτες) ή 13818 (για Εταιρικούς πελάτες). Εναλλακτικά παρακαλούμε επισκεφτείτε την ακόλουθη διεύθυνση διαδικτύου

https://www.cosmote.gr/cs/cosmote/gr/contact_us.html Επικοινωνήστε μαζί μας.

Η υπηρεσία εγγύησης για αυτό το προϊόν μπορεί να περιορίζεται στη χώρα/περιοχή στην οποία αγοράστηκε το προϊόν. Η υπηρεσία εγγύησης για αυτό το προϊόν μπορεί να περιορίζεται στη χώρα/περιοχή στην οποία αγοράστηκε το προϊόν. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, παρακαλούμε επισκεφθείτε:

<https://www.cosmote.gr/pdf/T-Phone-3-5g-warranty.pdf>

Manufacturer & Importer in EU

**Výrobce/ Produzent/Manufacturer/Proizvođač/Gyártó/
Производител/Prodhuesi/Producent/Producător/Výrobca/
Κατασκευαστής:**

LUXSHARE - ICT (VIETNAM) LIMITED

Lot E, Quang Chau industrial park, Quang Chau Ward,
Viet Yen Town, Bac Giang Province.
Vietnam

**Importér/Importeur/Importer/Uvoznik/Importer/Увозник/
Importues/Importer/Importator/Dovozca/Εισαγωγέας:**

TCCM s.r.o. (Importer in EU)

Jindřišská 937/16, 110 00 Praha 1 Czech Republic
CZ27901084

